World Soccer Game Calendar Included
LESA PAGINA B-8

Gana Afl. 500,= cu
LESA PAGINA B-16



BON DIA Aruba

Diahuebs 3 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Faya bo Haya den temporada di mundial 2014



ORANJESTAD - Diaranson atardi na Centro di Husticia na Sta. Cruz Cuerpo Policial Aruba oficialmente anuncia e decision final cu lo aplica e maneho conoci como "Faya bo Haya" pa e ultimo dos simannan di e temporada di Copa Mundial di Futbol 2014.

Pagina A4

Periodista conoci ta lansa website di noticia



ORANJESTAD – Tito Laclé, pa 30 aña un cara conoci den mundo di periodismo, a lansa e website www.noticiacla.com ayera. Cu un tono critico, manera ta conoci di su articulonan y of programa na television 'Papia Cla,' Lacle ta splica cu e topiconan ta otro, compara cu otro website di noticia.

Pagina A4

Reunion mañan



ORANJESTAD – Gobernador di Aruba no a firma e presupuesto ainda. Si tin un reunion planea mañan den Rijksministerraad na Hulanda tocante e conflicto entre Aruba y Hulanda. E motibo cu gobernador ta warda di firma e presupuesto ta pasobra kier evalua e presupuesto di 2014 a base di e intercambio di informacion cu tabatin entre e gobierno di Aruba y esun di Hulanda.

Lesa detayenan riba pagina A2



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 800.000,-
*Afl. 250.000 + Afl. 550.000 extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta 4 di juli





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 2 Juni 2014





03 16 18

27 34 19 (Joker) H (Letter)



5 6 4 5

Signo: Leo

Go 

3 2 4 1



1 4 3 7

8 5 2 1

1 1 3 7



09 10 11 24

34



05 11 19 28

Mega Ball 03

Jackpot Afl. 1.650.000,00



DIARIO

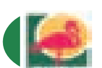
6 1 3 2

4 9 1 1

5 2 7 0

SUPER 4

2 7 6 5



3 8 21 23

51 35 X2

$9 MILLION



7 38 46 49

56 1 X5

$15 MILLION

Gobernador ainda no a firma presupuesto

Reunion diabierna den Rijksministerraad pa cu situacion di Aruba

ORANJESTAD – Gobernador di Aruba no a firma e presupuesto ainda. Si tin un reunion planea mañan den Rijksministerraad na Hulanda tocante e conflicto entre Aruba y Hulanda.

Segun e fuente Ret Karibense prome minister Mike Eman si a confirma cu gobernador ta warda pa firma e presupuesto. E motibo ta cu gobernador kier evalua e presupuesto di 2014 a base di e intercambio di informacion cu tabatin entre e gobierno di Aruba y esun di Hulanda tocante medidanan y reformacionnan. Pues no ta cu gobernador a nenga di firma, locual Bon Dia Aruba a skirbi diasabra. Segun fuente di Bon Dia Aruba gobernador no a haci esaki den su funcion como representante di Reino pero como cabes di gobierno di Aruba.

Esaki awo ta den discusion segun ley. A pesar cu den su capacidad di hefe di estado ta custumber pa gobernador firma leynan manera presupuesto, e no tin obligacion di haci esaki. Pero si e nenga di haci esaki den su rol como representante di Reino, esey por nifica cu Gobierno di Reino ta abusa di su derecho constitucional. Esaki Viola Van Bogaert, hefe cientifico Staats- en Bestuursrecht ta splica Ret Karibense. For di su respuestanan por conclui cu gobernador ta opera den un 'grey area' constitucional.

Dos rol

Sra.Van Bogaert ta bisa cu pa cuminsa mester haci distincion den e dos rolnan cu gobernador tin, pues di representante di Rey como hefe di gobierno di Aruba y como representante di Gobierno di Reino. Como hefe di gobierno di Aruba, gobernador ta para – mescos cu Rey – ariba y pafo di proceso politico. Ministernan ta para politicamente responsabel pe. Pa via di e relacion special aki entre gobernador y ministernan na unda cu gobernador ta laga na ministernan pa dicidi si ta pro of contra di un concepto ley, usualmente gobernador tin e obligacion pa firma ley unabes cu e wordo aproba pa parlamento.

Pero e obligacion aki no ta ancra den Staatsregeling di Aruba. Pues gobernador teoreticamente ainda por dicidi pa cualkier motibo pa no firma. "Opinionnan riba esaki ta hopi conflictivo", asina sra. Van Bogaert ta splica.

Obligacion na Reino

Sinembargo como representante di gobierno di Reino, gobernador no tin di haber cu minister pero cu Koninkrijksregering. De Reglement voor de Gouverneur van Aruba ta para explicitamente cu gobernador ta responsabilisa su mes na Gobierno di Reino. "Asina e ta formalmente obliga pa sigui posibel instruccionnan di gobierno di Reino. Esaki te hasta ta su deber", segun sra.Van Bogaert. Como representante di gobierno di Reino, gobernador por nenga di firma un ley, pero e ora ey e motibo mester ta limpi si. Gobierno di Reino ta autorisa pa interveni – incluyendo uzando gobernador – ora cu interes di Reino ta core riesgo, manera ta indica den articulonan 3 y 43, lid 2 di Statuut di Reino. Articulo 43, lid 2 ta trata entre otro riba e asina yama waarborgfunctie di Reino pa loke ta bon gebernacion den parti Caribense.

Autonomia

Pero hecho ta keda cu Aruba ta un pais autonomo den Reino y – manera ta stipula den lid 1 die mesun articulo 43 di Statuut – presupuesto ta un asunto estrictamente interno di Aruba. "Esaki nifica cu si Gobierno di Reino lo kier stipula maneho riba por ehempel finanzas publico di Aruba, anto via uzo di nan autoridad riba gobernador forsa gobierno pa sigui instruccionnan concreto, nan lo actua ilegitimamente", sra. Van Bogaert ta conclui.

Silencio

Te ainda, a pesar cu parlamentarionan di AVP ta mandando comunicadonan condenando acusacionnan di oposicion den direccion di gobierno, tin un silencio hermetico na Bestuurskantoor.

A cancela conferencia di prensa dialuna ultimo y te hasta lo a prohibi esnan trahando den departamento di prensa pa skirbi algo al respecto riba rednan social. For di momento ey tambe a cuminsa surgi speculacionnan riba un posibel problema di salud pa prome minister. Un fuente anonimo na Bestuurskantoor a contradeci tur esaki, bisando cu kizas e prome mandatario ta wardando riba noticia for di Hulanda prome cu duna cualkier declaracion. Bon Dia Aruba ta keda manda mail pa prome minister, puntrando na su salud y motibo pa e silencio actual, pero no a haya contesta ainda. Tampoco no a haya reaccion mas for di minister di Financia.❑

Colegio Arubano contento cu resultado aña escolar

ORANJESTAD – "E tawata un aña trankilo y productivo." Esaki Colegio Arubano ta conclui a base di su cifra di alumnonan cu a slaag pa nan examen y esunnan cu a bay over.



Di Ciclo Basico 1 a bay over 208 (95%) alumno, 10 alumno no a bay over y mester bandona scol.

Di Ciclo Basico 2 mas alumnonan a bay over 112 alumno (49%) pa VWO 3 compara cu Havo cu 99 (45%). 12 alumno no a bay over y 1 alumno mester bandona scol.

Di Havo 3 a bay over 171 (88%) alumno pa havo 4 y 18 alumno no a bay over y 6 mester bandona scol. Colegio Aruba tambe ta informa cu di VWO 3 a bay over 66 (93%) pa VWO 4 y 5 alumno no a bay over.

Di Havo 4 a bay over 170 (68%)alumno pa Havo 5, 42 alumno no a bay over y 37 alumno mester bandona scol. Di e alumnonan den VWO 4 a bay over 144 (89%) alumno pa VWO5 y di VWO 5 a bay over 97 (90%) alumno. 11 alumno no a bay over.

E scol secundario ta expresa cu 'ta orguyo por mira atras riba un bon aña escolar'. "Nos 1690 alumnonan a traha duro pa bay over y mayoria di esunnan cu a pasa examen a logra slaag y asina ricibi nan diploma tan anhela. Pa e alumnonan cu no a logra e biaha aki, nos kier curasha nan pa den aña cu ta bini nan haci mas esfuerso, pa asina nan tambe por logra bay over of slaag e aña binidero. Lastimamente e aña aki tambe tin alumno cu mester bandona Colegio Arubano; nan nos ta desea tur clase di exito cu nan estudio na un otro scol."

Drenta Colegio

Colegio Arubano tambe a duna e resultadonan final di e prueba pa alumnonan di scol basico pa drenta e scol secundario aki. Di e 400 mucha 237 (59%)a pasa e test cu bon resultado. "200 di e 237 alumnonan aki ta nos alumnonan nobo. Nos ta yama nan bon bini y ta desea nan tur clase di exito."

Awor tambe ta conoci cuanto alumnonan di Mavo ta drenta Colegio Arubano. 50 hoben cu a slaag pa nan Mavo awor por drenta e scol.

"Tambe tin un grupo cu di Ciclo Basico 1 y 2 di Mavo cu lo drenta Colegio Arubano, nan tambe nos ta yama bon bini y ta desea tur clase di exito cu nan estudio cerca nos."

Examen

Bon Dia Aruba a duna e resultadonan caba di e examen pero. E resultadonan di e aña aki ta pa VWO 6 a slaag 105 (81%) alumno y pa Havo 5 a slaag 228 (70%) alumno. Pa Havo y VWO esaki ta nifica cu Colegio Arubano a aumenta su rendimento e aña aki compara cu e aña anterior, e scol secundario ta informa.❑

Ciudadano a hoga na altura di Eagle Beach







ORANJESTAD – Ayera tardi, pa mas o menos di 3'or di atardi a bati alarma pa un persona masculino cu problema den lama, na altura di Eagle Beach, den vecindario di Amsterdam Manor Resort. Na momento cu polis a yega na e sitio, nan a bin topa cu un homber cu ya no tabata duna señal di bida.

A purba reanima e victima, pero sin resultado. Pa 4:20pm, Dr. Lin a constata morto di Yuk Ling, naci dia 22 di april 1944, naci na China y bibando na Noord # 29.

Autoridad a topa cu su pertenencianan cu el a laga bou di un mata y a cuminsa busca mas informacion pa informa e famia.

Cuerpo Policial Aruba ta extende palabranan di forsa na famia di e fayecido.❏





Fila largo na inmigracion di aeropuerto ta asina pa algun aña



ORANJESTAD - E situacion cu a hala atencion recientemente ta di e fila largo cu tin na aeropuerto na e seccion di inmigracion. Segun vocero di Aruba Airport Authority (AAA), sr. Hendrik Croes e situacion aki ta asina durante e algun orario specifico y aeropuerto tin e situacion bou control.

Locual cu ta tuma luga den aeropuerto den fin di siman ta cu ta yega un momento cu e sala di inmigracion ta yena full cu turistanan den e seccion di "US departures". E rumor cu a circula su tras ta cu ta pa motibo di falta di personal di inmigracion esaki ta sosode. Esaki no ta berdad segun sr. Croes.

E situacion cu ta presenta specificamente ariba diasabra durante oranan di 12or di merdia pa 3or di atardi, ta un situacion cu tin basta aña asina, segun sr. Croes. "Esaki ta e ora mas ocupa di e vuelonan na aeropuerto".

Bon Dia Aruba a puntra sr. Croes si esaki ta afecta e siguridad di aeropuerto mirando cuanto hende ta aglomera den e sala. Sr. Croes a bisa cu e siguridad y oficialnan di terminal ta prepara pa e situacion aki como cu e ta asina tur fin di siman, sr. Croes a remarca.

E situacion di e vuelonan no por wordo resolvi facilmente djis pa evita cu tin tanto hende na e mesun momento cu ta wardando na inmigracion, locual cu aeropuerto ta tene cuenta cune ta cu e empleadonan di inmigracion. "Ora cu e area cuminsa yena tin situacion cu ta dirigi e turistanan den e area di US departures pa esun di NON US departures como cu e banda ey sa ta mas trankil", sr. Croes a bisa.

Director di IASA sr. Gerald Fingal a bisa cu no por evita e situacion di fila cu ta presenta maske cu e 73 ambtenaar di inmigracion yena tur e 4 balienan. Nan ta traha den tal forma cu un ta tuma e luga di e otro cada biaha y IASA y AAA tin bon cooperacion cu otro, segun informacion ricibi for di NoticiaCla.❏

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

‘Faya bo Haya’ den temporada di mundial



ORANJESTAD - Diaranson atardi na Centro di Husticia na Sta. Cruz Cuerpo Policial Aruba a anuncia cu a dicidi cu ta aplica e maneho conoci como ‘Faya bo Haya’ pa e ultimo dos simannan di e temporada di Copa Mundial di Futbol 2014.

Faya bo Haya pa e temporada aki ta basa riba e ley “samenscholingsverbod” y articulo 37 di APV.

Lo aplica e mesun maneho aki den tur bario rond di Aruba. Faya bo Haya ta conoci pa su aplicacion specialmente durante temporada di Carnaval, unda Polis ta pone cierto regla y actua di biaha na momento cu cualkier persona faya y causa disturbio pa orden publico.
Cuerpo Policial Aruba a dicidi esaki despues di diferente reto cu a presenta durante, pero particularmente despues di weganan unda cu fanaticonan a cuminsa actua na un forma no desea, buscando problema cu otro y causando disturbio y haci e situacion incomodo pa otro personanan cu si tabata comporta nan mes segun vocero policial sr. Lito Lacle.

Reglanan pa mundial
Liliana Rasmijn di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a splica e diferente reglanan cu ta na vigor. Mester enfatisa cu ta mal comportacion di fanaticonan mes a hiba na e decision aki, specialmente pasobra a insulta Polis, a bringa cu Polis y hasta un mucha a bira victima di maltrato fisico na man di un adulto. Despues di e diferente incidentenan aki, Polis a haya nan mes forsa pa introduci algun regla estricto hunto cu Ministerio Publico pa por garantisa cu un y tur por gosa den forma sano di nan weganan.

Cuerpo Policial hunto cu Ministerio Publico a anuncia ‘Faya bo Haya’ cu lo inclui ristamento preventivo den tur bario rond di nos isla. Cu excepcion di Plaza Daniel Leo, no ta permiti pa haci uzo di caminda publico pa para pafo y stroba trafico.

No ta permiti pa susha caminda cu boter y otro obheto. Na ningun momento ta permiti pa para auto na camindanan no permiti pa ley, incluyendo trottoir. Si para auto na camindanan no permiti polis lo laga kita esaki cu takelwagen y e doño di auto mester paga un boet y e tarifa di e takelwagen pa haya e auto bek. Si no busca e auto e mesun dia, e costo di 25 florin ta wordo añadi na e suma total pa dia.

Cuerpo Policial ta pidi tur persona cu bebe bebidanan alcoholico pa no stuur auto y cu lo tin control di polis tur caminda.❑

NoticaCla.com

Periodista conoci ta lansa website di noticia





ORANJESTAD – Tito Laclé, pa 30 aña un cara conoci den mundo di periodismo, a lansa e website www.noticiacla.com ayera. Un medio di comunicacion unda persona lo por informa su mes hopi lihe di e ultimo noticianan, e ta splica e invitadonan, entre otro minister Mike de Meza.

E website ta simpel, ‘limpi’ manera sr. Laclé ta cualifica, cu noticia di Aruba pero tambe di Corsou y otro pais. E tono ta critico, manera ta conoci di su articulonan y of programa na television ‘Papia Cla’. E topiconan ta otro, e ta splica, compara cu otro website di noticia. E ta elogia Mark Benson-Denz como e pionero na Aruba cu 24ora.com, hasta cualifica como e ‘Mark Zuckerberg di Aruba’, pero ta enfatisa si cu NoticiaCla ta e siguiente nivel. Lo trece noticia pa un publico cu no tin mucho tempo pa busca noticia pero si kier informa su mes lihe.

Tampoco lo no ‘copy paste’ relatonan di instancia ta manda tur dia na cantidad pa prensa, pero ta trece noticia diferente y unico. Sr. Laclé ta bisa cu e por pasobra el a traha hopi aña duro pa haya un red extenso di contacto. Su team ta chikito, e tin dos hende cu ta traha como freelance pero e ta bisa cu e tin mas hende cu si mester, ta percura pe haya potret of noticia. Sr. Laclé no ta exclui cu lo uza relatonan riba e website pero lo redacta nan y publica ‘solamente e informacion esencial’.

Influencia di comercio
A puntra sr. Laclé si e website ta un fuente independiente y el a confirma. “No tin censura politico of comercial.” E periodista ta bisa cu semper ta traha asina y esaki no ta bay cambia. Den e contract cu cliente pa pone aviso riba website, ta para cla cu e cliente no por dicta e noticia. Sr. Laclé no ta cay pa presion comercial tampoco, hasta si un cliente ta menasa di retira aviso si por ehemplo lo publica un noticia critico riba su negoshi. “Nos ta publica noticia bon of malo.” E periodista ta bisa cu e tin cliente caba cu ta para tras di su maneho y cu a firma e contract. Pues e ta kere cu su medio ta suficiente poderoso pa sobrevivi presion asina.

E periodista tambe ta expresa cu na Aruba e realidad ta cu comercio hopi biaha kier dicta e noticia y esaki e ta haya un tendencia peligroso.

Comentario
Pa awor e website no tin opcion pa duna comentario riba e noticia. Sr. Laclé ta consciente di esaki y ta bisa cu e opcion ta den discusion ainda. “Mi tin un problema con e ta wordo haci awor na Aruba pero mi ta keda habri pa esaki si.” A evalua tambe pa bin cu un sistema di abonado pues si kier haya mas noticia, mester paga pe. Pero a resulta cu esaki no tabata necesario, segun sr. Laclé, pasobra e website tin suficiente cliente caba cu ta pone aviso riba website.❑

Segun minister Alex Schwengle

E servicio di doctor di cas 24 ora no ta regla adecuadamente

ORANJESTAD- Segun minister Schwengle en principio AZV ta cumpra cuido pa su clientenan locual ta tur ciudadano di Aruba cu ta inscribi. AZV ta cumpra cuido cerca e doctor di cas pa 24 ora y tur dia di aña. Esaki kiermen cu locual ta pagando pe mester t'ey caba. Pero esaki no ta regla adecuadamente.

Na e momento nan aki no tin un doctor di cas cu ta traha den oranan di madruga cual ta pone cu hopi hende ta bay Eerste Hulp pa cualkier malestar. Pa e motibo ey Bon Dia Aruba a acerca minister Alex Schwengle cu algun pregunta riba esaki.

Pa motibo cu tin aparentemente hopi problemanan pa logra esaki. E siman aki ta bay tin reunion cu Hava y cu AZV y wak kico tur ta e problemanan cu ta impedi pa duna e servicio di 24 ora. Anto e ora por yega na un solucion paso e berdad ta cu hende ta pagando pa esaki caba, minister Schwengle ta enfatisa. Locual mester logra awo ta facilita e doctor di cas cu nan por duna e servicio di berdad. Tin biaha hende ta pa algo pa algo anto pa motibo di problemanan logistico e no ta logra.

Imagina cu un dokter di cas ta traha henter madruga, e ora no por bay exigi di dje pa mainta bay wak pashent tambe paso e doctor lo ta hopi cansa. E ta iresponsabel tambe pa e doctor di cas cu a caba di haci warda henter madruga tin cu compensa e siguiente dia. E dia ey su practica lo tin cu ta habri no pa ricibi pashent sino pa atende algun caso di emergencia. E casonan di emergencia nan aki tin cu bay un caminda pa otro coleganan y tur otro cu no ta emergencia ta warda un otro dia pa su doctor di cas, minister Schwengle ta splica. Te ainda esaki no a logra. Pa e motibo ey gobierno hunto cu AZV y Hava ta bay wak con por yuda otro pa facilita e proceso aki pa asina por bin cu doctor di cas henter anochi y henter madruga.





Cobra pa bay doctor di warda

Ya caba tin bisa cu ta bay cuminsa cobra contribucion propio pa doctor di warda pa cual minister Schwengle a reacciona bisando cu esaki no ta e caso, aunke tin diferencia paso e placa cu hospital kier cobra ta algo no ta na su luga, un uzo cu no mester ta eynan. Esaki kiermen cu si un pashent yega Eerste Hulp y di berdad e no tin nada di emergencia. Hospital tin derecho di bisa cu den principio esaki no ta un cuido cu Eerste Hulp tin cu duna pero si e persona kier e por paga pe y haye. Esaki no ta propio contribucion. Propio contribucion ta algo otro minister Schwengle ta aclaria. Propio contribucion ta ora un pashent mester cuido cu ta cay den un cierto orario por ehempel e ora ta cobra un tiki extra. Locual cu ta algo normal paso niun hende na Aruba ta traha "dark hours" sin extra pago.
Tur cos den "dark hours" ta mas caro. E no por ta cu hende ta kere cu den cuido esaki ta gratis. Mescos cu den cualkier otro sector den cuido esaki tambe ta conta, sr.Schwengle ta enfatisa.

Minister Schwengle ta conta cu den grupo di dialogo social a instala un comision cu ta consisti un parti di dunado di trabou un parti di empleado y un parti di gobierno unda cu ta discuti un tiki mas profundo e topico di propio contribucion y pakico e mester bin y ki su beneficionan ta y kico ta un suma relevante. Ya cu no por bay pone sumanan extraordinario tampoco. E tin cu ta algo simbolico cu ta pone e pashent comprende cu cuido anochi ta un tiki mas caro. Tambe pa consientisa hende cu cuido medico y cuido di salud en general ta algo hopi precioso, hopi necesario pero hopi caro, minister Schwengle ta finalisa.❑

"Boarding Team" y "Mobiele Eenheid"

Despues di a sigui dos curso intensivo polis nan ta cla pa traha miho

ORANJESTAD- Despues di a sigui dos curso intensivo polisnan ta miho prepara pa traha den "Boarding Team" y "Mobiele Eenheid". Siman pasa, Cuerpo Policial a celebra, hunto cu Duana y Warda Costa, e graduacion di un grupo cu awor ta certifica pa ta miembro di "Boarding Team". Ademas, miembronan di Cuerpo Policial a ricibi nan diploma pa cu un curso cu ta rekeri hopi energia, tanto fisicamente como mentalmente, cu ta e estudio "Mobiele Eenheid".



E dos cursonan aki a wordo prepara pa y duna na Scol pa Polis, cu ta den proceso pa desaroya y comberti den un Academia di Husticia. Hoofd Bijzondere Diensten di Cuerpo Policial, Comisario Irma Gordon, a bisa cu realisacion di e curso di "Boarding Team" ta un momento special pa fortificacion di e colaboracion entre Polis, Duana y Wardacosta.
E tres departamentonan aki ta traha hunto pa garantisa siguridad di costanan y awanan teritorial.
E team aki ta esunnan cu ta subi barco y tambe ta percura pa accion na y riba lama y un bon cooperacion y pa nan traha riba e mesun linea ta hopi importante. Como un extension di e colaboracion entre departamentonan pa cu siguridad di costa y frontera, ta den combersacion cu inmigracion pa traha mas di cerca cu otro.

Pa loke ta trata e curso di Mobiele Eenheid, a splica cu e curso ta parti di e carera na Scol pa Polis, unda cu tur aspirant ta tuma e curso. E ta un carera hopi pisa cu ta rekeri hopi esfuerso di e cursista, tanto fisicamente, como mentalmente y esunnan cu ta slaag pa e curso tin e prome opcion pa uni nan mes na e team conoci como Mobiele Eenheid.
Mobiele Eenheid ta e team cu ta activo particularmente na actividad y eventonan grandi, incluyendo Carnaval, pero tambe ora tin problema den prizon.

Scol di polis ta yen

Comisario Irma Gordon a gradici Scol pa Polis pa a organisa y ofrece e dos cursonan, aunke e scol mes ta hopi yen a ofrece e espacio pa haci esaki.

E cursonan a resulta masha fructifero y ta un desaroyo hopi positivo pa wak e diferente departamentonan dispuesto pa traha hunto pa logra metanan di polis pa cu siguridad y otro metanan comun.❑

BON DIA Aruba

Minister Hooyboer-Winklaar a bishita 83 scol den 6 luna

ORANJESTAD -- Desde cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a asumi su funcion como Minister di Enseñansa, el a stipula e prome meta: bishita tur scol na Aruba. E motibo tabata pa haya un miho bista y acumula informacion directo for di cada scol. Prome cu e bishitanan a cuminsa a percura pa sinta cu tur directiva di scol pa asina combersa riba diferente tereno. Manera ta conoci caba, a sinta varios biaha cu SIMAR, mirando cu nan tambe ta un partner den Enseñansa. Tur esaki a sosode prome cu bishitanan na scol a inicia.



Pa bishita tur 83 scol na Aruba no tabata facil mirando e logistica su tras, y tambe cu e Minister no tabata kier solamente bishita un rato so, pero topa cu maestronan, bishita tur klas, papia cu studiantenan y sinta y papia cu cabesantenan di scol ampliamente. Sinembargo, e bishitanan a demostra cu esaki tabata tempo bon inverti, y hopi necesario. Tur scol a ricibi e Minister y su team cu hopi aprecio y a uza e tempo pa comparti tur loke ta importante pa e scol.

A topa cu varios scol cu nunca, of hopi tempo pasa, a haya bishita di un Minister. Sin duda, e oportunidad di splica aspectonan di scol tabata uno cu tur a brasa cu dos man. Varios scol a ricibi minister cu un programa amplio, incluyendo henter e scol. Cada scol a haci'e na un manera unico. Hopi scol a uza e oportunidad pa demostra talento di e studiantenan y a baila, canta, lesa poesia y otro forma creativo pa ricibi minister. Hopi studiante a pinta y skirbi carta pa Minister Hooyboer-Winklaar. Cada un na un forma unico y bunita. Loke a topa na scolnan ta confirma cu nos tin hopi "Good Practices" den nos enseñansa, y hopi maestro dedica. Sinembargo, tin varios punto cu ta rekeri cambio di maneho of adaptacion di ley pa por reforma nos sistema di enseñansa y crea un sistema cu ta traha na bienestar di studiantenan y maestronan. Actualmente ta trahando riba cambionan aki, y esakinan ta algun ehempel: Introduccion di un 'zorgstructuur' pa Maestronan, y na scolnan unda esaki ainda no ta existi:

Sistema di sosten

Maestronan ta un grupo di profesional cu no conoce un sistema di sosten pa yuda nan surpasa dificultad cu por experiencia den nan trabou. Aunke tin hopi scol cu tin un zorgstructuur cu ta funciona debidamente, tin hopi scol cu ainda no tin esaki. Lo traha riba amplia esaki na mas hopi scol posibel.

Nivel di capacidad

Enseñansa na nivel di cada mucha: Actual no tin un ley cu ta garantisa cu un mucha ta haya e enseñansa corespondiendo na su nivel di capacidad.

Muchanan cu mester di enseñansa special ta depende riba cupo, pero tambe di aprobacion di mayor. Lo traha riba un ley cu ta proteha e derecho di mucha cu mester di enseñansa special. Banda di esaki lo cambia maneho encuanto muchanan cu mester di un aña extra den Kleuterschool, pa haci esaki posibel via mas cu un procedura.

AVI Lezen

Actualmente tin un variacion di maneho encuanto AVI lezen. No por mara un cifra academico na AVI lezen, aunke esaki ta pasando na algun scol. Lo implementa un maneho nacional encuanto Lesamento y loke por wordo uza pa determina cifra oficial.

Zona rond di scolnan

"School Zone": Lo traha riba introduccion di un ley cu ta establece un zona rond di scolnan stipulando actividadnan cu por y no por, dunando mas autoridad na polis pa actua den casonan necesario.

Grandura di klas

Tin un variedad den e cantidad di studiante den cada klas, den cada scol. Lo redistrubui loke ta skirbi actual den ley, y implementa un maneho encuanto "Klassenassistent" y "Onderwijsassistent" pa scol primario bou di diferente directiva.

Uzo di tecnologia

A topa un variacion tambe den e uzo di computer y tecnologia na diferente scol. Ta trahando actual cu afdeling ICT di Directie Onderwijs pa yega na uzo optimal di computer y tecnologia, enfocando riba scolnan basico.

"Kerndoelen" y "Eindtermen"

Probablemente e area cu lo conoce mas hopi efecto riba nos enseñansa ta introduccion di kerndoelen y eindtermen, es decir, e Standardnan Nacional pa cada aña di scol cu ta determina loke un mucha por y sa ora caba cada aña escolar. Esaki lo trece cu ne cambionan den curiculo. Ta trahando pa introduci esaki pa aña escolar 2015-2016.

"Aansluiting"

A constata discrepancia nan existente cu hopi biaha ta crea problema pa un traspaso optimal for di un nivel di scol pa otro. Introduccion di Kerndoelen y Eindtermen lo alivia algun dificultad, y banda di esaki lo sigui dialoga cu varios scol pa soluciona e bottlenecks cu ta existi.

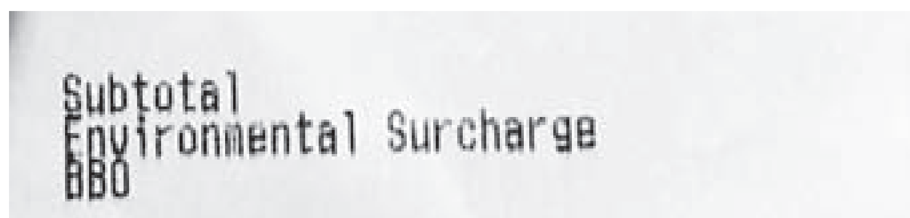
Siguridad na Scol

Tin varios rapport traha riba e tema di siguridad na scolnan y un protocol cu a wordo firma den Dialogo Social. E ley di "school zone" lo yuda hopi den establece kico ta aceptabel riba tereno y rond di scol, y habri caminda pa polis por actua debidamente ora ta necesario. Riba e area di prevencion di problemanan den scolnan mes, percurando pa zorgstructuurnan adecua na scol lo asisti den esaki.

Esakinan ta solamente algun ehempel di e cambionan cu ta na caminda pa loke ta trata nos enseñansa. Durante e bishitanan na scol, a constata tambe tur necesidad pa mehoracion/renobacion/drechamento relaciona cu infrastructura. Ta trahando pa ehecuta varios proyecto infrastructural na diferente scol rond di Aruba. ❑

De Wit van Dorp ta cobra un impuesto ambiental

ORANJESTAD- Recientemente a yega na atencion di Bon Dia Aruba un post haci riba facebook pa un persona kende nomber no lo wordo divulga.



Ta trata aki di un supuesto di 1% "milieu toeslag" of asina yama environmental subcharge of impuesto ambiental, cu boekhandel De Wit van Dorp ta cobrando su clientenan.
Combersando cu un trahado di dicho empresa, kende a keda anonimo, Bon Dia Aruba a keda informa cu e trahadonan mes no sa dicon esaki a bin precisamente. E trahado a splica cu e trahadonan mes a purba di protesta ya cu tin hopi persona rabia pa motibo di e 1% milieu toeslag cu nan ta cobrando nan riba e recibo di compras. Segun e trahado e 1% milieu toeslag ta pa "go green" dor cu librerianan ta bende productonan cu hopi directamente ta afecta medio ambiente manera papel.

Bon Dia Aruba a acerca Servicio di Impuesto pero te ainda no a logra haya un contesta concreto riba e "milieu toeslag".

Tambe a acerca directiva di De Wit van Dorp pero te ainda no a haya un reaccion tampoco. Bon Dia Aruba lo keda pendiente riba e desaroyonan cu por tin riba e impuesto specifico aki.❑

Tubo di cement a rementa na Barcadera





ORANJESTAD - Ayera, durante oranan di mainta, a drenta informacion cu un tubo di cement a rementa y a spuit cement na halto.

Inmediatamente polis a wordo poni na altura y na nan yegada a bin nota dos auto tabata bao di cement.
A bin componde for di un representante di un compania encarga cu esaki, cu ta trata di tubo cu tin bao di tera di cement lo mester a rementa y a manda cement halto, cual consecuentemente a bin cubri algun auto den vecindario cu cement.
Segun e representante, e tubo aki lo tin basta tempo bao di tera y posibilidad t'ey cu lo por tin mas explosion na caminda.
Mesora polis a evacua tur hende for di cercania di e buraco y a cera e area. A manda pidi tambe presencia di brandweer, DTI y departamento tecnico di Cuerpo Policial, pa ta presenta pa asina haci investigacion riba e caso aki.

Investigacion a cuminsa di biaha pa mira con serio e problema aki por ta mirando cu e buraco ta mas cu un meter hancho. E autonan cu a sufri daño e compania lo percura pa hacinan limpi y si tin cualkier daño, e compania encarga a laga sa di ta para responsabel pa cubri e gastonan di esaki.❑



Recordatorio pa ACTIVA!
Corda bo PIN!

"Mi ta bay di viahe bon prepara y mi por paga tur caminda"

Activa bo ATM Card pa uso internacional prome cu bo bai viaha y corda bo PIN di Credit Card.

Pa seguridad y proteccion di bo cuentanan bancario, nos ta desactiva tur ATM Card pa uso internacional, cu excepcion di e siguiente paisnan: Aruba, Bonaire, Curacao, St. Maarten, St. Eustatius, Saba, Hulanda, Belgica y Francia.

Corda activa bo ATM Card prome cu bo bai viaha, na un di nos sucursalnan of online via di Aruba Bank Online (ABO).

Pa tur transaccion cu bo hasi cu bo Credit Card bo mester usa bo PIN.

Pa mas informacion tuma contacto cu nos Call Center na 527 7700.

Nos ta desea bo un dushi vakantie!

Arubabank® understands

BON DIA Aruba

Awe caso contra dokter pa posicion di arma di candela

ORANJESTAD – Despues di a wordo posponi algun biaha, awe ta e dia cu Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dr. d. C. pa posicion di arma di candela.

E acusacion contra e sospechoso ta cu dia 21 April 2009, e tabata den posicion di un arma di candela.
Dokter siguiendo tratamento Anterior, na Januari 2014, abogado mr. Lejuez a pidi posponemento di e caso ya cu e dokter lo ta siguiendo tratamento pa cancer den exterior. El a splica Hues cu su cliente no a haya e invitacion pa presenta den Corte. Parce cu a entrega esaki na adres robes. E abogado a bisa Hues cu su cliente a bay Hulanda pa tratamento y ta spera cu e dokter lo ta na Aruba dentro di algun siman.

A pesar cu Fiscal tabata insisti pa trata e caso tog, Hues a dicidi di pospone e caso te ora cu e dokter ta na Aruba. Entretanto e dokter a yega y awe mainta su caso ta wordo trata.❑

Grupo cu a maltrata y horta persona dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta tin un caso interesante lo wordo trata den Corte di Husticia.

Ta trata di un caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un grupo di 5 persona, kendenan di un of otro manera ta envolvi den un atraco arma cu violencia riba un persona, caminda a maltrata e persona, menas'e cu arma y bay cu su cartera. Ademas tin acusacionnan separa contra diferente di e sospechosonan: J.J.P.K., D.J.K., D.J.X.S., C.M.S.M. y A.J.M.

Atraco arma cu violencia

E acusacion di Fiscal ta contra J.P.K., D.K., D.X.S y C.M. pa e caso di atraco arma. Fiscal ta acusa e grupo aki di riba 12 di Maart 2014, conhuntamente cu otro a haci e atraco arma cu violencia riba un persona caminda nan a bay cu un cartera conteniendo 755 florin y/of 100.000 peso Colombiano y un of mas celular.
For di e acusacion por compronde cu e grupo aki lo a core bay cu cara tapa riba e persona y a saca arma di candela pe y a dale cu forsa na su frenta. Ora cu e victima a cay, nan a bay cu su cosnan.



Posesion di arma di candela

Fiscal ta acusa D.K., D.X.S. y C.M. cu riba e dia di e atraco, nan tabata den posesion di arma di candela. Hopi biaha ta asina cu si ta un grupo ta haci e delito, tur ta wordo considera mesun culpabel.

Tin cos horta

E persona A.M., no ta wordo persigui pa e atraco arma pero si e ta wordo persigui pa tapamento o sea cu el a ricibi articulo procedente di e atraco arma aki. Fiscal ta acus'e di lo a ricibi un Blackberry y/of 50 florin entre 12 di Maart 2014 y 14 di Mei 2014. Fiscal ta haya cu A.M. tabata sa cu e celular y placa lo ta procedente di e atraco arma.
E sospechoso J.P.K., tambe ta wordo acusa di ladronicia di pieza(nan) di auto. Esaki lo mester a sosode nan entre 21 pa 22 di September 2012.

Tambe Fiscal ta acusa J.P.K. di otro casonan di ladronicia. Esakinan ta un ladronicia for di un cas caminda un a sosode dia 25 di Juni 2013. Segun e acusacion, J.P.K., hunto cu otro lo a drenta un cas y lo a bay cu un iPod y/of un shimis y/of un laptop y mas pertenencia di un persona.
Tambe el a drenta hunto cu otro den un cas riba 20 Januari 2014, caminda el a bay cu headphone y/of un laptop y/of un playstation y mas propiedadnan di un persona.
Hopi biaha Ministerio Publico ta pone tur e casonan hunto pa asina atende un solo cos y exigi un solo castigo. Mañan lo scucha kico Fiscal ta pensa di e casonan aki y kico lo ta e castigonan cu e lo exigi. ❑

Vacaturemelding van Directeur SABA



De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) beheert 3 verpleeghuizen die huisvesting bieden aan circa 278 voornamelijk oudere cliënten, met allen een verschillende behoefte aan zorg en begeleiding. Hiervoor zijn bij SABA 310 personeelsleden werkzaam en zijn er vele vrijwilligers betrokken bij de organisatie.

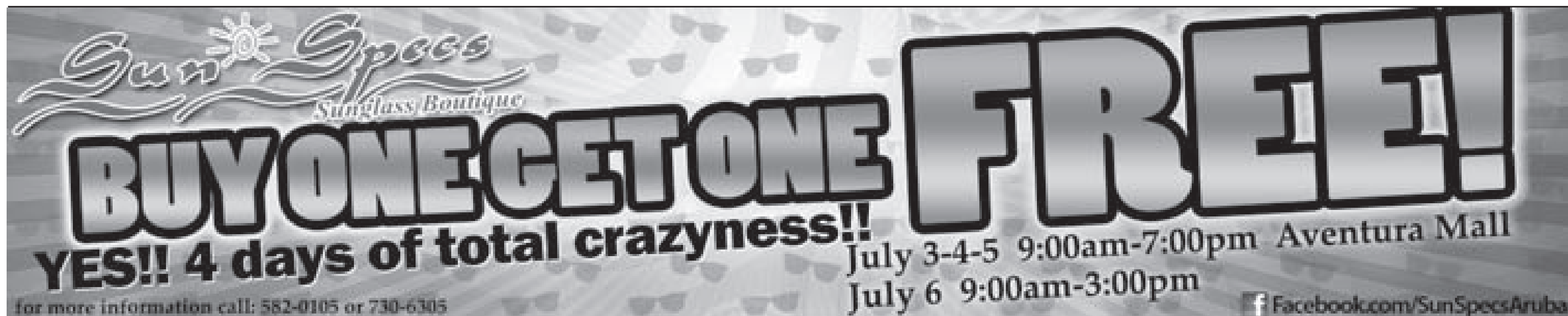
Algemeen
SABA zoekt een directeur, die zal rapporteren aan een Raad van Toezicht met integrale verantwoordelijkheid voor personeel, financiën en de kwaliteit van de zorg. De directeur zal een grote rol spelen in het vormgeven van strategische ontwikkelingen in de structuur van de organisatie en de dienstverlening en werkt in een management team met de divisiemanager wonen en zorg, de divisiemanager facilitaire dienst en de manager personeel, organisatie en opleiding.

Functie inhoud:
- geeft direct leiding aan het management team, de administratie, secretariaat en geeft indirect leiding aan alle betrokkenen disciplines in SABA;
- is integraal verantwoordelijk voor het opstellen van een meerjarenplan, het jaarplan en de begroting voor SABA;
- de directeur creëert een optimale afstemming, coördinatie en samenwerking in de werkrelatie(s) tussen management en medewerkers;
- geeft leiding aan en is eindverantwoordelijk voor een efficiënte en effectieve bedrijfsvoering;
- de directeur initieert, stuurt aan en coördineert vernieuwingen en veranderingen die de organisatie, het beleid en de dienstverlening efficiënter en effectiever maken, waaronder een herziening van de operationele financiering, , uitbreiding van het producten- en diensten aanbod en het zorgdragen voor een verhoging van het kwaliteitsniveau;
- de directeur heeft oog voor de algemene (markt)ontwikkelingen in de samenleving die op de organisatie afkomen;
- de directeur vertegenwoordigt de organisatie in- en extern bij het ministerie en overheidsdiensten, ketenpartners, branchevereniging en andere (collega) organisaties.

Functie eisen:
- Academisch werk- en denkniveau (kan ook HBO+ zijn)
- Ervaring in soortgelijke leidinggevende functie;
- Kennis van, affiniteit met de zorg in het algemeen en bejaardenzorg in het bijzonder
- Financieel-economisch inzicht
- Leidinggevende vaardigheden
- Change manager
- Gevoel voor bestuurlijke verhoudingen
- Samenwerkingsgericht, in staat multidisciplinair aan te sturen
- Analytisch vermogen
- Opbouwend en ambitieus
- Volhardend

Salaris:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties
Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan: De Voorzitter van de Raad van Toezicht SABA, p/a Postbus 715, Oranjestad, Aruba, vóór 21 augustus 2014.



"Keho di fraude y corupcion den caso di Hard Rock Hotel"





ORANJESTAD – No tabatin un garantia di banco presente ora e comision di evaluacion tabata den e procedura di selecta e ganado di e destaho pe proyecto di ex Bushiri hotel.

Esaki Jan de Ruijter ta conclui a base di documentonan cu el a haya ora di gana un caso den corte contra minister di Turismo na januari e aña aki.

Sr. De Ruijter a manda un carta pa prensa cu tur 'prueba' a base di e corespondencia cu el a haya ora gana e caso den corte. E corespondencia ta entre otro tocante garantia di banco durante na 2012 y 2013.

Otro ganado

Di tur compania cu a participa den e destaho a exigi un garantia di banco. Pero segun e carta di sr. De Ruijter e ganado di e destaho, Southwest Development cu kier desaroyo un Hard Rock Hotel riba e tereno, no a entrega esaki pues no por a haya suficiente punto di e comision di evaluacion pa por a gana e destaho. Southwest si a entrega ora e compania a gana e destaho caba pero segun sr. De Ruijter e garantia no tabata irevocabel y sin condicion locual tabata un exigencia tambe.

Si lo tene esaki na cuenta e ta bisa cu e resultado di e evaluacion tabata otro y un otro compania (Global Destinations) a gana e destaho.

Sr. De Ruijter ta conclui awor a base di e documentacion cu minister di Turismo mester a duna riba orden di hues, cu Soutwest a wordo faborece. Y cu locual minister a declara e tempo ey cu e compania aki tabata e unico participante cu un garantia di banco, no ta cuadra a basa di e documentacion aki.

Conflicto

Sr. De Ruijter cu tabata riba lista di UPP na e ultimo eleccion ta bringa pa hopi tempo caba contra e proyecto aki. E y e minister di Turismo Otmar Oduber ta acusando otro pa basta tempo tambe den publicidad.

Minister di Turismo a bisa cu sr. De Ruijter tin un problema personal cu n'e y cu e gobierno actual pa motibo cu no a dun'e un trabou. Segun minister sr. De Ruijter ta pensa cu el a wordo priminti esaki locual no berdad. Di otro banda sr. De Ruijter ta keda enfoca riba e hecho cu Tico Croes, un amigo politico di minister Oduber, a wordo faborece den e proyecto aki. Sr. De Ruijter a bisa Bon Dia Aruba ayera cu el lo bay entrega un keho di corupcion y fraude na Ministerio Publico a base di e 'pruebanan' aki.

Bon Dia Aruba lo busca un reaccion di banda di minister riba esaki pero tambe di e comision di evaluacion. ❑

Setar ta anuncia

Ultimo dia pa haci cambio pa Buki di Telefon 2015 y feliz ganadonan







ORANJESTAD -- Si e nomber di un negoshi of di un cliente no ta aparece corectamente den buki di telefon, ainda tin chens pa cambia esaki pa e buki di telefon 2015.

Pa haci e cambio clientenan por pasa na cualkier Teleshop di SETAR cu nan identificacion valido pa haci e cambionan necesario. E ultimo dia pa registra nomber, adres correcto pa publica den e edicion di Buki di Telefoon 2015 ta diasabra dia 2 diaugustus 2014. Actualmente e registro di nomber ta bay segun e nomber y adres cu ta registra den data base di SETAR.

Ganadonan dia di tata

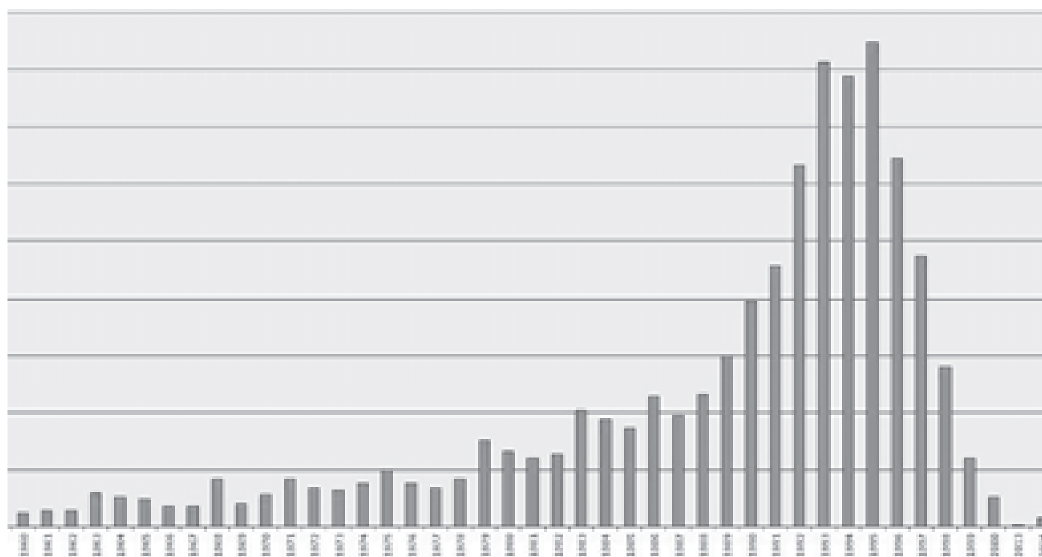
Tambe durante e siman di celebracion pa 'Dia di Tata,' SETAR tabatin su oferta pa tur cliente cu kier aplica pa Cable & Internet hunto ta ricibi e instalacion completamente gratis, (valor di Afl.300,-). Hopi cliente a probecha di e oferta aki tambe a participa pa por gana e premionan cu tabata un SmartTV di "55 inch", un Home Theater of un Kindle Fire HD.

E ganadonan di e campaña aki a resulta di ta: Ruben Wever cu a gana un Kindle Fire HD, Sandy Geraldo Teseda cu a gana un Home Theater y Michael Yarzagaray cu a gana un SmartTV "50".

Riba e potret por mira e feliz ganadonan ta ricibi nan respectivo premio for di man di Andreina Kock, representante di departamento di mercadeo di SETAR.❑

Famia Planea a facilita tur doctor pa por guia nan pashentnan

ORANJESTAD - Famia Planea ta facilitando tur dokter di cas cu informacion pa asina nan por guia nan pashentnan miho pa loke ta den e area di anticoncepcion. Esaki ta segun Rigmar Kock, kende ta coordinador di proyecto na Famia Planea.



Cifra di miembrecia di famia plania durante añanan

E ta sigui splica cu ora cu e pashent bin Famia Planea, haya e producto na un prijs mas abou y si e ta un hoben bou di 21 aña, e ta wordo cubri. Esaki ta pa proteha e persona interesa den anticonceptivo ya cu cada dokter conoce su pashent. E dokter sa kico pa recomenda y pa e pashent por haya e anticonceptivo cu ta adecua pa su situacion, Kock a splica.



Un investigacion na 2013 a indica mayoria di e miembronan ta wordo recomenda pa bin Famia Planea pa un miembro di famia, amistad of dokter di cas (‘mond-tot-mond’ reclame).

Mirando esaki Famia Planea, cu sosten di Libresse (Martijn Trading) a inicia un campaña pa bay traha mas estrecho cu e dokternan di cas, ya cu 11% di nan clientenan di Famia Planea, ta bin for di un dokter di cas. Famia Planea ta haya cu esaki ta hopi abou, Kock ta bisa. Ta p’esey Famia Planea ta stimula e dokternan pa sa mas di Famia Planea y asina comunica esaki na nan pashent. Asina e pashent no tin cu bay paga un prijs mucho halto pa su medionan. Si no, por pasa Famia Planea pa informacion y haya e producto na un contribucion hopi mas abou.

Segun Kock, ta asina cu ora un miembro di Famia Planea bin y e ta interesa den anticonceptivo, e mester di un receta di dokter. Hopi biaha e persona ta bin Famia Planea y despues ta haya cu nan tin cu bay bek na nan dokter pa e receta. Pa e motibo ey Fundacion Famia Planea kier informa pueblo riba esaki, dado na e echo cu tin hopi dokter nobo. E dokternan di cas ta facilita e pashent cu un receta special di Famia Planea, na unda cu e ta haci e proceso hopi mas facil pa un persona cu kier planifica su famia,Kock ta splica.





Ainda falta miembro

E miembresia di Famia Planea a bira mas durante curso di añanan, Kock ta splica. Famia Planea a haci algun investigacion aña pasa y a divulga cu ainda falta mas. Pa e motibo ey, cu algun maneho, ta purba di busca unda e drempelnan ta y asina acerca mas hende.Kock ta splica cu e miembresia tin hopi mas pa crece entre hobennan mes, pero tambe entre adultonan, ya cu no ta hoben so por haya un yiu y no tin manera di tin esaki. Esaki ta conta pa adultonan di entre 24 y 25 aña. Ta tur persona cu ta haya nan den un circunstancia cu ta bisa cu nan ta prefera di planifica pa no haya yiu actualmente. Famia Planea kier facilita pa tur y pa esey a cuminsa traha conhuntamente cu dokternan di cas.

Si un persona cu no sa nada di anticonceptivo yega Famia Planea, e tin varios pregunta. E ora ta cuminsa cu un consulta pa mira kico e pashent sa y pa asina por inform’e corectamente. Aki ta splica e pashent riba su opcionnan y riba calidad di e producto.

Tin varios declaracion internacional di hende cu ta muri of a bira hopi malo pa motibo di anticonceptivo y esaki ta haci cu hende ta haya un tiki miedo pa esaki. Famia Planea kier sigura hende cu e calidad di producto ta uno bon. Tin productonan cu tin mas cu 30 aña caba y cu nan ta confiabel.

Despues di esey, ta sigui pa e paso di splica cu tin pildo, spiral, hangua y tin condom, kico e consecuencianan ta y asina, dependiendo di nan preferencia y receta medico, nan ta ricibi un anticonceptivo cu nan por purba pa paar di tempo pa mira si esaki ta bay bon.

Na Famia Planea, un 60% di e miembronan ta opta pa pildo, pasobra esaki ta mas comodo pa nan, Kock a enfatisa.❑

Ubicacion di stacion di gasolin a wordo confirma

ORANJESTAD - Habitantenan a mira cu e siman aki cuminsa cu midimento di tereno, cu ta e prome fase di construccion di Paradera Valley and gas development.

Na e momentonan aki a cuminsa cu trabounan den tera y tambe preparacion pa e casita cu transformator cu mester bini, segun director di ELJO construction N. V. sr. Nico Ouwerkerk. Esaki ta un exigencia di Elmar N.V cu e contratista mester ehecuta prome cu tur cos.

Bon Dia Aruba a yama sr. Maarten van Romondt pa algun comentario tocante di e proyecto pero e no a acepta un entrevista. Sr. Nico Ouwerkerk a bisa Bon Dia Aruba cu ELJO ta encarga cu e construccion di e proyecto pero no por divulga ningun informacion pa motibo cu ELJO no ta esun cu ta tuma e decision di locual ta bay bini na e sitio.

Aprobacion di DOW

Locual cu Bon Dia por a confirma for di e entrevista teni cu sr. Ouwerkerk ta cu e proyecto a haya aprobacion di DOW. "E concepto di e proyecto ta pinta ariba e borchi cu tin na e sitio cu pronto lo bira Paradera Valley" asina sr. Ouwerkerk a bisa Bon Dia Aruba. E stacion di gasolin lo ta e prome edificio cu lo topa si ta biniendo ariba caminda di Oranjestad, sr. Ouwerkerk a bisa.

Desafortunadamente despues di varios intento pa haya contacto cu director di DOW, no a logra haya su reaccion tocante e cambionan den infrastructura.

Poco historia di Paradera Valley

Recientemente a tuma luga e groundbreaking di "Paradera Valley and gasdevelopment." Na e ocasion aki tabata presente sr. Maarten van Romondt kende hunto cu su famia ta e inversionista di e proyecto aki. E inicio di e proyecto aki a cay pa sorpresa pa algun di e habitantenan cu a mira container recientemente poni na e localidad. Segun sr. van Romondt dentro di un aña e proyecto lo mester ta na e punto final unda cu lo por tin e apertura oficial di esaki.

Reaccion habitantenan

Un habitante cu tin un yiu chikito a bisa Bon Dia cu e no ta di acuerdo cu e construccion di e stacion di gasolin cu ta plania pa bin dilanti su cas.

E habitante a bisa Bon dia Aruba cu e no a wordo informa tocante e proyecto aki, e unico momento cu el a tende algo tabata algun aña pasa cu a inicia e proyecto di embeyecemento di e area unda cu e personanan a menciona cu lo bin un centro comercial.

E reaccion aki a bin for di famia Winterdaal cu ta un di e casnan mas cerca di unda e stacion di gasolin lo bin.

Preocupa pa salud

Habitante Winterdaal tin yiu chikito y e ta preocupa pa e peliger di explosion y salud cu lo por presenta pa motibo cu e stacion di gasolin ta asina cerca di su cas.

Habitante Werleman, a cuminsa sinti molester for di inicio di e proyecto pa motibo cu e ta biba hopi cerca y den e banda cu biento ta manda tur e tera cu a lanta despues cu a rosa e mondi. Sra. Werleman a bisa Bon Dia Aruba cu e proyecto a inicia diripiente y e no a ricibi ningun aviso of informacion di e proyecto.

Reaccion Brandweer

Oficialnan di Brandweer a bisa cu e habitantenan no mester preocupa pa e situacion di siguridad, como cu ya nan ta na altura di e proyecto.

Segun sr. Gabriel Kelly, vocero di Brandweer e plan cu a wordo entrega na nan a wordo aproba como cu e ta cumpli cu e rekisitonan di siguridad..❑

Advertorial

Ley tocante responsabilisacion di impuesto a drenta na vigor

ORANJESTAD - Ley nobo di impuesto Ordenansa nacional responsabilisacion di impuesto y prima di seguro social, a drenta na vigor desde 1 di juni 2014 e. Dia 7 di juli lo tin presentacion di e ley aki organisa pa Hernandez & Angela Accounting & Tax Consultants.

Hernandez & Angela Accounting & Tax Consultants ta organisa dialuna dia 7 di juli venidero presentacion di e ley nobo aki di impuesto y tambe di e cambionan den e leynan di cobransa di impuesto.

Haya sa mas con bo por mitiga of evita e responsabilidad pa debenan di impuesto y prima social di e compania cu bo ta maneha.

Responsabilidad pago impuesto

Na momento cu un compania no por paga su debenan fiscal, e dirigente of dirigentenan di e compania por wordo poni responsabel pa e debenan aki. Introduccion di e ley aki a haci cu e responsabilidad pa debenan di impuesto y primanan social a wordo amplia pa e dirigentenan di un entidad huridico.

"Ketenaansprakelijkheid"

Tambe a introduci e responsabilisacion pa contratistanan "ketenaansprakelijkheid" y responsabilisacion pa contrata empleado di un tercera parti "inlenersaansprakelijkheid".

Pa companianan cu ta traha cu contratistanan y "subcontractors" ta hopi importante pa pone su mes na altura di e ley nobo aki.

Esaki tambe ta conta pa companianan cu ta contrata empleadonan di un tercera parti, por ehempel pa trabounan di limpiesa, trabounan di siguridad (personal di siguridad) of "uitzendkracht".

Cambio ley cobransa

Hunto cu e ley aki tambe a wordo introduci cambionan den e leynan di cobransa di impuesto cu ta importante pa tur empresario y e contribuyentenan di impuesto en general pone su mes na altura di nan.

Por ehempel tin cambio cu ta concerni aanmaning di impuesto, desconta di debe di impuesto, ponemento di dwangschrift y ampliacion di bodemrecht di Ontvanger.

Pa haya sa mas tocante e inscripcion pa e presentacion di e ley por tuma contacto cu Cesar Angela via email cesar@hernandezangela.com mr. Ritza Lopez-Hernandez via email ritza@hernandezangela.com.❑







Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. andere toeslagen. Ook retours zijn op bepaalde data nog te krijgen. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden. **Op=op.**

World of TUI

BON DIA Aruba



Drs. Jose Fernandes Perna: 4 decada sirbiendo enseñansa y comunidad di Aruba

ORANJESTAD - Na februari 2014, Drs. Jose Fernandes Perna a celebra su edad di pensioen y ta wak atras cu masha satisfaccion riba 39 aña di servicio como docente y como specialista den Ciencia Educativo (Onderwijskunde), Pedagogia (Opvoedkunde) y Ciencia Social (Mens-en Maatschappij Wetenschappen).

Durante e ultimo 25 aña, Drs. Jose Fernandes Perna a fungi como docente y specialista, encarga cu multiple proyecto y tareanan na Instituto Pedagogico Arubano (IPA).

Carera Profesional

Jose Fernandes Perna a inicia su carera profesional na 1975, graduando como maestro di scol (Volledig bevoegd met Hoofdakte, plus Akte J en Akte L) na Arubaanse Pedagogisch Academie (APA); na e ocasion aki Jose Fernandes Perna a ricibi e "Jan Bezems Award" di parti di Kiwanis Club of Aruba como e miho graduado di APA. (Best Teacher of Aruba, 1975). Meneer Jose Fernandes Perna a traha como maestro di scol na Prinses Emma School (1975-1977).

Augustus 1977, meneer Fernandes Perna a biaha pa Hulanda pa sigui cu su estudionan universitario. Na 1984 drs. Fernandes Perna a gradua na Universidad di Groningen, Hulanda den e disciplina di: Pedagogia, Ciencia Educativo y Ciencia Social. Banda di su estudionan universitario, drs. Fernandes Perna a traha na Hulanda como docente, tanto na un Academia Pedagogico (Rijks PA, Groningen), como na Universidad di Groningen, Vakgroep Interdisciplinaire Onderwijskunde. Pa cinco aña, drs. Fernandes Perna a fungi como assistent cientifico di Prof. Dr. Leon van Gelder. Profesor Leon van Gelder ta e autor di e asina yama 'Didactische Analyse' DA-model y tambe e diseñador di e Middenschool na Hulanda.

Na 1984, Drs. Fernandes Perna a regresa Aruba y a traha na Colegio Arubano como docente di Maatschappijleer y a fungi tambe como decano y como Onderwijskundige (1984-1986).

Di 1986 pa 1988, Drs. Fernandes Perna a wordo poni na disposicion di Ministerio di Enseñansa, formando parti di grupo piloto SHO (Stuurgroep Herstructurering Onderwijs) y tambe di WHO (Werkgroep Herstructurering Opleidings-onderwijs).

Drs. Fernandes Perna ta co autor di e notanan di maneho pa innovacion di enseñansa na Aruba (1988): "Renobacion di Enseñansa: prioridad pa futuro" y "Het Pedagogisch Instituut: een nieuw instituut voor de scholing van onderwijsgevenden op Aruba".

Na 1989, Drs. Fernandes Perna como miembro di WHO, a wordo invita pa forma parti di e team di docente na IPA y asina contribui na e desaroyo di e curiculo di IPA y alabes fungi como docente pa e disciplina: Pedagogia, Ciencia Educativo y Ciencia Social.

25 aña na IPA

Drs. Fernandes Perna a fungi pa mayoria di su tempo profesional na IPA como docente, tanto pa studiantenan di e estudio durante dia: specialisacion 4-8 aña y specialisacion 6-12 aña; igualmente pa studiantenan di tercer- y segundo grado, como tambe docente pa e diferente di cursonan cu IPA ta ofrece anualmente na esunnan den veld di enseñansa.

Na diferente ocasion, Drs. Fernandes Perna a wordo nomina pa e distincion di "Docente di aña"; na 2002, drs. Fernandes Perna a wordo eligi como docente di aña pa tanto studiante, colega docente como personal di apoyo di IPA, igualmente na 2003 y na 2006.

Docente y specialista invita

Di 1989 pa 1996, Drs. Fernandes Perna a fungi como docente invita di Psychologia & Sexuologia pa Opleiding Verpleegkunde na Dr. Horacio Oduber Hospital.

Entre 1997 pa 2011, Drs. Fernandes Perna tabata bishita Hulanda anualmente riba invitacion di e Federacion di Pabo's (Interactum-Nederland) pa prepara nan studiantenan pa cu nan pasantia na un di e islanan di Antia's y tambe Aruba.

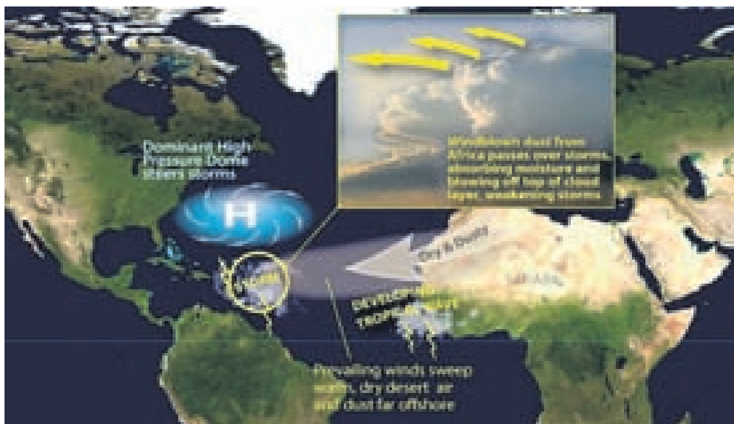
Recientemente (2014) Drs. Fernandes Perna a forma parti di e comision "Naschoolse Opvang Voortgezet Onderwijs", ofreciendo Gobierno un plan di actividad pa hoben adolescente pa despues di ora di scol.

Actividadnan comunitario

Drs. Fernandes Perna ta bon conoci pa su contribucion como boluntario pa diferente Fundacion y a forma parti di diferente Comision pa nombra algun: FADA, AIDS-Aruba, WGK (Curso Futuro Mayornan), Proyecto Educacion pa Adulto (PEA), Fundacion Social Cultural Portugues (Club Primavera)

Continuacion riba pagina A13

Stof di Sahara tin efectonan significante riba nos tempo tropical



ORANJESTAD – Stof di Sahara, definitivamente tin efecto riba nos tempo. Esaki ta loke Bon Dia Aruba por a conclui, despues di a combersa cu Marck Oduber, director di Departamento Meteorologico recientemente.

Segun e experto, mirando e condicion di El Niño cu ta haci efecto riba e temporada aki te cu november, stof di Sahara ta haci cu e tempo ta bira un tiki mas mahos cu normal. E ta mustra manera nubia pero no ta asina. Tin estudionan haci cu e stof di Sahara tin efectonan di lama y ta pone e olanan perde forsa y muri. Tin ta bisa tambe cu dependiendo con fuerte e stof ta, e tin efecto tambe riba hende cu ta sufri di asma of cu ta hopi depresivo. Nan ta mira shelo shinishi constante y ta bira mas depresivo. Si e stof di Sahara keda ariba, e no ta haci efecto directo na e hende, pero si e baha abao for di e atmosfera, e por afecta hende directamente.

Riba varios website di tempo y tambe Wikipedia, tin varios splicacion kico stof di Sahara ta nifica. Un di e terminonan uza ta Stof Mineral (Mineral Dust). Esaki ta pa indica aerosol atmosferico origina for di suspension di mineralnan constitui di tera, siendo componi pa varios oxidante y carbohidrato. Actividadnan humano ta hiba 30% di carga di stof den e atmosfera. Sahara ta e recurso mayor di stof mineral, cu consecuentemente ta plama traves di Mediteraneo (caminda ta e origen di yobida di stof) y lama Caribe pa e parti nort di Sur America, Central America y Norte America y Europa. Adicional e ta hunga un papel significativo den e fluho di nutriente pa Amazona. Desierto di Gobi ta un otro recurso di stof den atmosfera, cu ta afecta e parti oost di Asia y e parti west di Norte America.

Caracteristicanan

Stof mineral ta constitui principalmente di oxidante (SiO_2, AI203, FeO, Fe_2O_3, CaO, y otronan) y carbohidrato ($CaCO_3$, $MgCO_3$) cu ta constitui e tera.

Emisionnan di stof mineral global ta wordo calcula di 100 pa 500 miyon di ton pa aña, cu un gran parti ta atribui na desiertonan. Pesar e clase di aerosol aki normalmente ta wordo considera di origen natural, ta wordo calcula cu mas of menos 30% di e carga di stof mineral den e atmosfera por wordo atribui na actividadnan humano traves di desertificacion y mal uzo di tera.

Concentracion grandi di stof por causa problema na hendenan cu tin problemanan respiracion, manera cu a indica anteriormente den e articulo aki. Un otro efecto di nubianan di stof ta bahadanan di solo mas colorido.

Stof di Sahara

Sahara ta e fuente principal di nos planeta pa loke ta stof mineral (60 pa 200 miyon di ton pa aña). Stof di Sahara por wordo lanta riba areanan cayente di desierto y por alcansa haltura hopi halto. For di eynan e por wordo transporta mundialmente pa biento, cubriendo distancia di miles di kilometer. E stof, combina cu aire cayente y seco di e Desierto di Sahara hopi biaha ta forma un capa atmosferico yama e "Saharan Air Layer" cu tin efectonan significativo riba tempo tropical, specialmente como cu e ta interveni cu e desaroyo di horcan.

Tin un variabilidad grandi den transporte di stof traves di Atlantico den Caribe y Florida di aña pa aña. Debi na biento, un concentracion hopi grandi di stof mineral por wordo haya den Atlantico tropical, alcansando Caribe, fuera di esey cu transporte episodico den e region Mediteraneo como tambe Europa Noord por wordo observa. Plamamento di e stof por forma iberulites (un agregacion troposferico particular di aerosol). Ora cu e "plumanan" aki (cu esaki ta accentua riba e plamamento di stof den forma di un pluma) biaha traves di Noord Africa y e parti noordoost di Ocean Atlantico, stof di Sahara ta importante, ya cu e ta representa e fuente principal di nutriente pa phytoplankton y otro organismonan acuatico. Stof di Sahara ta carga e fungus Aspergillus sydowii y otronan. Aspergillus carga pa stof di Sahara ta cay den Lama Caribe y posiblemente ta infecta e rifnan di coral cu e asina yama "Sea Fan Disease" (aspergillosis). Tambe el a wordo liga na e aumento di incidentenan di atakenan di asma pediatrico den Caribe. Desde 1970, stof a empeora debi na e periodo di secura na Africa. Eventonan di stof a wordo liga tambe na e caida den salud di e rifnan di coral traves di Caribe y Florida, primeramente desde 1970.



Efectonan riba frecuencia di horcan

Di acuerdo cu un articulo di NASA, satelitenan di NASA a mustra cu "un efecto escalofriante di stof tabata responsabel di un tercera parti di caida di temperatura di e lama den e parti Noord Atlantico entre juni 2005 y 2006, posiblemente contribuyendo na e diferencianan den actividadnan di horcan entre e dos periodonan aki. "Tabata tin solamente 5 horcan na 2006, compara cu 15 na 2005."

Ta conoci cu un di e factornan principal cu ta crea horcan ta temperatura cayente di awa riba superficie di e ocean. Evidencia a mustra cu stof di e desierto di Sahara ta causa temperatura di superficie pa ta mas friu na 2006 compara cu 2005.❑

Continuacion di pagina A12

Fundacion RESPETA VIDA_ semper corda (Anne Frank Aruba) y Plan 2000/ Curasonfirme. Drs. Fernandes Perna a fungi como moderador pa masha hopi grupo y evento; tambe Drs. Fernandes Perna a presenta pa algun aña e programa na Tele-Aruba, "Ta bo salud: cuide" . Ademas drs. Fernandes Perna a ofrece su servicionan como miembro di Directiva di AZV.

Consul Honorario

Entre 1994-2004, Drs. Fernandes Perna a eherce e funcion di Consul Honorario pa Portugal .

Den e ultimo funcion aki drs. Fernandes Perna a desaroya e multiple eventonan Luso-Arubiano. Ainda nos por corda e diferente caminatanan, encuentronan di seso-sport, pesebre bibo y hopi mas. Tambe por corda e excursionnan Luso-Arubiano pa Portugal & Madeira y e publicacionnan Luso-Arubiano, manera: 'E simbolonan nacional" y "Kalender di Aniversario".

Drs. Jose Fernandes Perna ta casa cu sra. Glenda Krozendijk y nan tin dos yiu: Albee y Eliza.❑

business plaza
Get Started!
Do you want to start your own business?
Come to the Aruba Chamber's Business Plaza where you can get all the information you need to 'Get Started!'
Saturday, July 5, 2014
Time: 9:00 am - 4.00 pm
Place: Aruba Chamber
Admission: Free
1. Attend various presentations & workshops given by other entrepreneurs and invited professionals
2. Start creating your business network
3. Talk to entrepreneurs and other professionals about starting a new business
4. Kick-off Chamber's Course "Independent Entrepreneur SMEs"
5. Department of Economics Affairs will be present to answer all your questions
Advance registration is required to attend the presentations & workshops as space is limited.
Mail to: businessinfo@arubachamber.com or call: 582.1566 ext. 30/27/42 for more information.
For the World Cup fans: there will be screens to watch the games!
KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Peaton ta wordo atraca pa cuater persona den un auto









ORANJESTAD -- Diaranson pa mas o menos 8'or di anochi, polis ta haya un informacion cu un atraco a caba di tuma luga riba un peaton un poco pariba di e edificio di Codemsa.

Mesora un patruya di Oranjestad a sali bay na e sitio y berdad banda di pazuid di caminda nan a topa cu un persona di habla Spaño, kende tabata basta spanta y a bisa polis cu e tabata canando eybanda y cu un auto a acerca su persona.

Den e auto tabata tin 4 persona arma y cu nan a atraca su persona.

No ta conoci cu kico tur e atracadonan a logra bay pero e caso aki ta den man di autoridad pa wordo soluciona.❑

Advertorial

Cumpra bo auto na juli y cuminsa paga te fin di september

Aruba Bank cla pa "Autonights" na Garage Centraal y GTi Aruba

ORANJESTAD -- Un biaha mas Aruba Bank lo ta presente na Garage Centraal y GTi Aruba pa un evento special di benta di auto, conoci como "Autonights". E evento aki ta tuma luga diahuebs awo, dia 3 di juli di 6.00pm te 9.00pm, na e showroom espacioso di Garage Centraal, unda lo por admira un coleccion completo di autonan nobo y segunda mano.

Cumpra bo auto cu un prestamo di Aruba Bank, cu "0" downpayment y un periodo pa paga bek di te cu seis aña. Combina cu un interes atractivo, Aruba Bank ta sigur cu clientenan lo haya e auto di nan soño na un oferta cu ta cumbini nan.

Specialmente pa Autonights, Aruba Bank ta ofreciendo riba tur auto nobo regular (2013/2014) un interes di 9.50% nominal (interes efectivo ta entre 9.65% y 9.71%) riba e prestamo. Ademas, e cliente tin e opcion pa cuminsa paga te na fin di september 2014.E oferta pa un periodo pa paga bek di te cu seis aña ta valido riba financiamento di un suma minimo di Afl. 50.000.

Bishita e showroom di Garage Centraal diahuebs awo y scoge bo auto nobo, sea di Garage Centraal of di GTi y pasa na e booth di Aruba Bank pa completa bo proceso di financiamento di biaha.❑



Accidente pa falta di preferencia cu mucha levemente herida









ORANJESTAD -- Diaranson pasa di 11'or di mainta na e crusada di Rudolfarendsstraat y Emmastraat un accidente di auto basta fuerte a sucede. Un Nissan Almera y un Ford Explorer ta accidenta cu consecuencia cu un mucha chikito ta haya golpi.

Polis di Trafico y unidad riba motorcycle ta yega rapidamente na e sitio y ambulance tambe pa atende cu e personanan.

Den e Nissan Almera tabatin un mucha chikito cu a wordo atendi di biaha pa personal di ambulance. E impacto tabata basta fuerte, por tuma nota cu e Nissan Almera a keda basta kibra.

Polis a wordo informa cu e Ford Explorer ta bayendo direccion zuid y e Nissan Almera ta bin for di Rudolfarendsstraat. E Nissan ta yega subi e crusada net na momento cu e Ford Explorer ta pasando. Polisnan mes a hala e autonan for di riba caminda.❑

Advertorial

Cu entretenimento LIVE pa NutzBeatz den curason di Caya Grandi

"Aruba Bank Grand Arena" ta cla wega final di Mundial 2014

ORANJESTAD -- Hopi tabata e preparacionnan. Hopi tabata e eventonan, e regalonan special manera jerseynan original di diferente team, e campañanan dibertido manera "Express Yourself" y awo a yega e momento pa ban celebra hunto e wega final.

Aruba Bank ta creando un espectacular Grand Arena riba e parkeerolaats, unda cu antes tabata La Linda, den curason di Caya Grandi y ta invita tur fanatico di futbol y amante di bon ambiente pa disfruta aki di e wega final di Mundial 2014.

Den un ambiente unico Aruba asina lo celebra e wega final, despues di un luna di weganan emocionante. No ta cobra admision, pero ta invita tur hende si pa bishita Aruba Bank den Caya Grandi prome cu e wega final pa busca nan "wristband" pa asina ricibi un treat special durante e evento pa cera temporada di Mundial.

E wega final ta tuma luga riba diadomingo dia 13 di juli y for di 1'or pa 6'or di atardi Aruba Bank Grand Arena lo ta habri. Ta conta cu entretenimento LIVE pa NutzBeatz y lo tin premionan sorpresa pa e fanaticonan mas creativo.

Aruba Bank a percura pa tin entretenimento pa nos muchanan y Kiwanis Young Professionals of Aruba (KYPA) ta presenta un bar y cushina bon surti.





Lo tin tambe transmision en bibo di parti di Tele Aruba y Magic FM pa asina cera e temporada aki cu un evento espectacular, dibertido y hopi emocionante. Tabata un honor y placer pa Aruba Bank ta un di e sponsornan principal grandi pa e transmisionnan di FIFA World Cup 2014 pa comunidad di Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Ladronicia di auto

SEROE PRETO—Diamars 02.55, e muhe SB a duna keho di ladronicia di su auto Nissan Sentra blanco A -35192. E auto a wordo horta dilanti un cas na Seroe Preto.

Intento di ladronicia na Mc Donald

PALM BEACH—Diamars 03.21, Central ta manda polisnan na haltura di Mc Donald y Aqua Grill pa un intento di kiebro. Na e sitio e personal di siguridad ta mustra polisnan den direccion di un homber. Polis a bay den su direccion y a sigui su tras te na Hyatt Resort. Eynan polis a mira e homber bula e matanan. Polis a subi e tereno di Hyatt, pero no a topa cu e homber. Yegando banda di Playa Linda Resort, polis a puntra e personal di siguridad si el a mira un homber cu jeans cortico y cu T-shirt den su man. E personal di siguridad a bisa cu el a bay direccion di Playa Linda. Polis a bay hunto cu e personal di siguridad den nan oficina y a mira dor di e camara di siguridad y a mira cu e homber a cana drenta den Playa Linda. Polis a bay bek na Mc Donald y e personal a bisa cu e luga no a haya daño.

Awa di wasmashin ta bay riba caminda

ORANJESTAD—Diamars 07.54, Central a manda Polis den Koningstraat, pa problema cu awa riba caminda. Na e sitio, e homber R, ta bisa cu su bisiña ta laga awa di wasmashin core riba caminda y e ta haya molester cu esey. Polis a papia cu e bisiña R y el a compronde. El a bisa cu e no ta haci esey mas.

Ladron a drenta den cas na Seroe Blanco

SEROE BLANCO – Diamars 10.20, Central a manda polisnan na un cas na Seroe Blanco pa un kiebro. Eynan nan ta papia cu e homber Z, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas y a bay cu algun articulo. Central a wordo poni na haltura.

Homber persigui pa auto kier duna keho

MACUARIMA—Diamars 09.15, e homber D, a bay warda di Polis pa pone polis na haltura di algo particular. E ta bisa cu dia 27 di juni mas o menos 20.00, e tabata core riba e caminda di Shaba y ora cu el a subi e rotonde di Tanki Flip. Eynan el a wordo cera pa e auto Hyunday H.L. color shinishi O -168. For di e rotonde te na e restaurant na Piedra Plat, el a wordo persigui pa e auto y mas cu un biaha cera. D. a bisa cu e no sa e motibo como cu e no tin enemigo. E ta bisa cu e ta sinti su mes menasa y kier duna keho. Polis a pone na haltura di su derechonan.

Homber a coy santo blanco riba beach

EAGLE – Diamars 09.50, durante patruya, un persona ta bisa polis cu dos persona a coy santo blanco riba beach y a bay den un truck. Na haltura di Costa Linda, polis a topa cu e truck DT-776 y a para e chauffeur. El a admiti cu el a coy santo y ta bisa cu e ta traha pa un compania y ta yena glas cu santo blanco. Polis a bisa pe pone e santo bek. El a compronde y a pone e santo mesora. El a wordo splica cu coy santo riba beach ta castigabel y el a compronde.

Homber pashent di PAAZ, ta terorisa bisindario

NUÑE—Diamars 11.34, e homber D, a bay warda di Polis na Shaba y ta pidi ayudo relaciona cu un pashent di Paaz, yama P, cu supuestamente ta sufri di problema mental. E homber P, ta terorisa su casa B.P. y su bisiñanan y e hendenan cu ta pasa. E ta cana cu machete y ta tira boter, piedra cadushi riba caminda publico dilanti y banda di su cas. Polis a tuma contacto cu e casa, kende a bisa cu antes e homber tabata un pashent di PAAZ, pero ultimo tempo el a bolbe bira malo mentalmente.

E remedinan cu el a haya cerca e psikiatra no ta duna resultado positivo. Polisnan a conseha pe tuma contacto cu su dokter di cas y e psikiatra cu antes a atende. E homber no tabata rasona. Por spera mas problema.

Ladron a horta auto y ta envolvi den accidente

ORANJESTAD—Diamars 14.50, e muhe P, a bay warda di polis na Dakota pa duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu e auto ta un model Sentra
1996 cu e number A-32289. E ta bisa cu dialuna, 09.45, el a bay hiba cuminda pa su bisiña, cu ta biba den Beatrixstraat.

El a para e auto dilanti su cas y a cera e benta y e porta na yabi. Mas o menos 14.33, el a wordo poni na haltura pa su mama cu su auto ta envolvi den un dalmento na haltura di Chaos den L.G. Smith Blvd. El a sali pafo y a mira cu e auto no ta eynan mas.

E auto no tin alarma instala y e tanki tabata yen di gasolin. Departamento di joyriding a wordo poni na haltura.

Ladron ta bay cu auto dilanti cas

ORANJESTAD—Diamars 16.26, e homber M, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu 23.00, el a para su auto dilanti su cas den Flaciusstraat y mas o menos 08:00 ora cu el a sali pafo, e auto no tabata eynan. E auto ta un Toyota Yaris color blanco cu e number A-24413. Polis a tuma e keho.

Cabritonan ta come mata na Paradera

PARADERA—Diamars 15.40, polis ta haya yamada tocante problema cu cabrito na Paradera.

Na e sitio polis a papia cu e doño di e cas y e ta bisa cu el a mira cabrito den bisindario. Segun e ta bisa cu e cabritonan a come mata di e bisiñanan.

A resulta cu e cabritonan ta pertenece na e homber K. Ora cu Polis a yega e cabritonan a bay caba.

Bisiña ta haya problema cu habitante ta muha su matanan cu awa di dam

SIRIBANA—Diamars 18.00, Central ta haya yamada di telefon di molester di awa di beerput.

Na e sitio Polis a topa cu e homber P, kende ta bisa cu e doño di e cas banda di su cas, tur dia ta pone e bisiñanan den problema cu awa di beerput. El a bay papia cu e homber, pero e no ta compronde.

Polis a bay na e cas y a papia cu e doño B, kende ta bisa cu e ta muha su matanan, pero no cu awa di beerput, pero awa di dam. El a bisa cu e no ta haci esey mas.

Cacho maltrata pa tres otro cacho

TURIBANA—Diamars 21.04, Central ta manda polis na Turibana pa un bestia peligroso.

Na e cas polis a papia cu e habitante di e cas y e ta bisa cu mainta e mester a hiba su cacho veterinario, pa motibo cu tres cacho a bringa cu ne. E habitante no sa kende ta doño di e cachonan.

Polis a bay na e bisiñanan pa mira si nan por haya doño di e cachonan, pero mirando cu e cacho no tin banchi na su nek , nan no por a haya e doño. Central a wordo poni na haltura.

Cas di choller cu coriente horta for di Elmar

SAN NICOLAS—Diamars 19.30, durante patruya, polis mira cu e cas di choller patras di e cas den Caya Nevis 4 tin luz parti patras den e cas y polis a bay controla. Ora cu polis a bay controla, algun mucha homber cu tabata den e cas di choller a core bay.

Ora cu polis a drenta paden, nan a haya tres mucha homber paden di e cas. Polis a mira un pistol di aire, un scooter y un stereo set nobo. Polis a puntra e tres mucha homber di kende e cosnan ta y un di e muchanan cu ta conoci como Gong, a bisa cu e stereo set ta di su mama.

E pistol di aire y e scooter, e no sa di ken nan ta. Mirando cu e scooter no tin number, poli a confisca y a tuma nomber di e tres muchanan, cu ta O.J. van der Pool, R.D. Smith y B.D. Wouters.

Tambe polis a mira cu nan tabata coy coriente via un kabel for di Elmar.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Mal gobernacion ta e motibo pa cual Gobernador ta keda sin firma e Presupuesto 2014

ORANJESTAD - Awor cu e noticia a bira conoci cu Gobernador no a firma e Presupuesto 2014 tin hopi confusion y pregunta ta ser haci a base di cual ley y pa ki motibo Gobernador por keda sin firma un ley cu a keda aproba den Parlamento di Aruba.

E contestanan aki nos por haya den articulo 21 di e Ley di Reglamento di Gobernador di Aruba. For di e articulo aki ta bira bisto cu ta mal gobernacion ta e motibo pa cual nos Gobernador ta keda sin firma e Presupuesto 2014. Pronto mester bin un Koninklijk Besluit (KB) pa indica cual decision e Gobierno di Reino ta tuma.

Gobernador di Aruba ta ejerce dos funcion, e ta representa nos Rey como esun na cabes di e Gobierno di Aruba y banda di esaki e ta representante di Gobierno di Reino na Aruba. Den representacion di Gobierno di Reino, Gobernador a base di articulo 21 di Reglamento di Gobernador di Aruba tin e derecho pa keda sin firma e leynan of decreto (landsbesluiten) cu na su opinion sea ta bay contra nos Statuut, un Ley internacional, un Ley of otro decisionnan di Reino of contra e interesnan cu nan mantencion y garantia ta asunto di Reino. Den e cuadro aki mester menciona cu segun articulo 43 inciso 2 di Statuut, Reino ta para garantia pa derecho, libertad, siguridad di derecho y pa bon gobernacion. Si nos tene na cuenta kico ta pasando na Aruba na man di Gabinete Eman no ta keda nos otro pa conclui, cu Gobernador no a firma e Presupuesto 2014 pa motibo cu na su opinion tin mal gobernacion tumando luga y Reino mester actua contra esaki.

Segun articulo 21 di e Reglamento di Gobernador, e decision di Gobernador pa no firma Presupuesto 2014 ta wordo manda pa nos Rey cu ta na cabes di e Gobierno di Reino. Siguientemente Raad van State di Reino lo duna su conseho riba e decision aki y via un Koninklijk Besluit (KB) (Decreto di Rey) lo indica cual decision e Gobierno di Reino ta tuma. E decision por ta cu ta pidi Gobernador pa toch firma e Presupuesto 2014 of por medio di e KB aki ta duna Gobernador instruccion (aanwijzing) kico pa haci pa drecha e situacion di mal gobernacion. Dado caso cu e Conseho di Minister di Reino yega na e conclusion cu e Presupuesto 2014 no ta bon, e ora a base di articulo 50 di Statuut nan por pidi Rey pa destrui e ley aki. Un scenario sigur penoso ya cu ta muestra cu ni Gabinete Eman, ni Parlamento di Aruba a haci nan trabou na drechi.

Mester remarca cu na nos conocemento nunca antes den e historia di nos Pais nos Gobernador a aplica articulo 21 pa keda sin firma un presupuesto di un Gobierno di Aruba. Esaki ta algo penoso y sigur un berguensa pa cara di nos Pais den Reino. Ta di ta lamenta e hecho cu nos Minister President Eman no ta sali enfrenta e Pueblo y brinda e informacion aki y ta laga tur hende den suspenso di kico a pasa y kico lo pasa cu nos Pais. Pero mas lamentabel ta e hecho cu e mal maneho financiero di Gabinete Eman den apenas 4 aña ta hiba nos Pais te na e extremo cu Gobernador den representacion di Gobierno di Reino ta nenga di firma Presupuesto 2014 aproba pa e mayoria den Parlamento di Aruba.❑

MEP na Marisol Lopez-Tromp

"Nos ta hopi orguyoso di e dos damanan di MEP"

ORANJESTAD - Partido MEP a tuma nota di atake tras di atake di Marisol Lopez-Tromp riba e dos damanan di MEP, nos lider Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro.

Pa medio di e comunicado aki sostenedonan di partido MEP kier pone bon cla cu nos ta sumamente orguyoso di e dos damanan di MEP.
Partido MEP ta e UNICO partido cu ta bendiciona cu damanan fuerte. Y no dos so, sino mucho mas. Y nos ta orguyoso di tur.
Tanto nos lider Evelyn Wever-Croes como Xiomara Ruiz-Maduro ta hende muhenan fuerte cu ta soporta hopi abuso den Parlamento, y den publicidad na man di esunnan di AVP.

No ta pasa un dia cu nan no ta wordo insulta den Parlamento, sea pa nan fisico of pasobra tin hende kier tene relacion sexual cu nan casa.
Pero ni Evelyn ni Xiomara ta rebaha na nan nivel, semper nan ta keda na nivel di dama. Fuerte, cu bos duro, pero semper un dama.
Marisol Lopez-Tromp aparentemente no por cu esaki. E no por soporta e hecho cu e dos dama nan aki SI ta cumpli cu e mandato di pueblo, cu e dos damanan aki No a bende nan dignidad politico. Marisol ta bisa cu nan ta grosero, acaso grosero bo ta yama un hende cu ta lanta para y lucha pa su derecho, y pa derecho di esunnan menos fortuna? No! Esey bo ta yama curashi, algo cu Marisol a lubida kico e kiermen.
Tanto Evelyn como Xiomara ta hende muhenan ehemplar, un ehempel pa hopi den nos comunidad. Pasobra ni maske nan ta forma parti di un minoria den Parlamento, nunca nan a laga di resona nan bos. Y nos ta spera cu nan sigui resona nan bos, sin importa kico Marisol ta pensa.

Marisol aparentemente tin masha problema cu e nunca a bira lider di MEP, pero Marisol hamas tabata un lider den MEP tampoco. Marisol semper a traha su so y nunca den ekipo. Con bo kier ta un lider asina?



Tur dia nos ta gradici Dios pa e dos damanan di MEP y nos ta pidi Todopoderoso pa bendiciona nan.❑

Parlamentario Chris Romero:

Ta di lamenta cu fraccion di AVP no a apoya e mocion di Valero

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto nos a señala diferente problema y expresionnan cu nos gobernantenan a haci referencia temanan di importancia pa nos pais.

Den cuadro di esaki nos fraccion a traha y presenta un mocion pa urgi gobierno entre otro pa para cualkier tipo di intento di desmantelacion di e refineria pero tambe pa haci lo maximo pa por logra un reapertura di e refineria.

Parlamentarionan di AVP a expresa cu e mocion di nos lo ta yena cu veneno y pa e motibo ey lo no por conta cu nan aprobacion.

Lamentabel ta cu nos por a tende ministernan durante tratamento di presupuesto expresa cu nan lo corta e refineria y bende na pida pida. Mester considera e hecho cu e refineria ta e di 2 pilar economico di pais Aruba y cu proteccion di esaki lo mester ta un prioridad pa Gobernantenan. Ta un hecho cu desde e refineria a cera nos pais a sinti e impacto economicamente, financieramente, laboralmente sin laga afo e consecuencianan social cu famianan a pasa aden y ainda ta enfrentando esakinan. No mester lubida cu un posibel desmantelacion lo por ta hopi devastador pa nos pais pero logicamente tambe pa e districto di San Nicolas. Ademas di esaki no mester lubida e oportunidadnan cu lo por tin den futuro. Na e momento aki ta explorando posibilidad di gas y crudo den awanan teritorial di Aruba y esey kiermen cu nos mester ta optimista pa salvaguardia e refineria.

Nos fraccion tawata kier pa medio di nos mocion manda un mensahe cla cu desmantelacion di e refineria no ta un vision y tampoco mester ta e posicion di nos pais. Un tempo atras St. Croix a haya su mes enfrenta cu un caso similar.

E mandatario di e dicho pais a laga sa cu sea bo ta laga e refineria sigui opera pero no ta acepta un transshipment. Net lo contrario ta sosodiendo aki na Aruba unda cu mandatarionan ta bende dignidad di nos pais.
Bo por conclui cu den e mocion aki no tawatin nada negativo, pero si un deseo ferviente cu hopi optimismo pa rescata e di dos pilar economico aki.❑

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Evelyn Wever-Croes mester stop di gaña y sembra negativismo encuanto salud di nos pueblo

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di declaracion di Evelyn Wever-Croes encuanto e cobransa di Eerste Hulp pa casonan cu segun Hospital no ta di emergencia.

Wyatt-Ras no ta di acuerdo cu tal decision abrupto y a tuma nota cu minister di Salubridad Publico tambe a duna un declaracion cu Aruba no ta cla ainda pa paga un tarifa di consulta na Eerste Hulp y cu el a haci un peticion na Hospital pa para e cobranza. Aki Evelyn Wever-Croes mester stop di gaña pa sembra negativismo den comunidad.

E punto di bista di Hospital ta cu tin cuido innecesario of "oneigenlijk" alrededor di 15 pa 20 % di e cuido total cu ta ser duna na e seccion di Emergencia. Esaki segun Hospital ta ocasiona cu pashentnan tin cu warda oranan largo pa ser atendi, ta presiona e profesional cu tin cu atende un cantidad grandi di pashent cu consecuencia cu dor di cansancio foutnan por wordo haci.

Segun minister Alex Schwengle cobransa di un dia pa otro no ta un solucion pa e situacion. Wyatt-Ras ta comparti e opinion aki y ta trece padilanti cu maneho di gobierno ta pa amplia e cuido di prome linea pa entre otro atende cu e aumento di esunnan di edad mas halto (envehecimento) y e cantidad di malesanan cronico creciente. Tambe e maneho ta dirigi ariba prevencion y conscientisacion di nos comunidad encuanto cuido di nos salud, uzo di servicionan y di medicina. Desde cu AZV a keda introduci na aña 2001 tabatin gastonan halto y diferente gobierno, tambe di MEP a "corta vet" pa por garantisa cuido cualitativo na un prijs pagabel.

Dor di haci cuido medico accesibel pa un y tur sea di mas of menos recurso pa medio di AZV a logra cu alabes cu nos poblacion ta bibando mas largo y cu nos hendenan por haci mas uzo di e servicionan cu tin. Manera cu minister a indica den Parlamento por constata cu tin "overconsumptie", pues cu hasta ta uza servicionan demasiado y cu ta necesario conscientisacion cu lo haci alabes cu pashentnan lo tin cu warda menos ora pa ser atendi, alabes por baha gastonan . Dokternan ta keha di e situacion cu tin cu atende demasiado pashent y pashentnan ta keha cu tin cu warda oranan largo. Dor cu no tin un post di dokter di cas despues di oranan regular di trabao no ta keda e pashent nada otro cu acudi na servicio di emergencia di Hospital. Minister den su declaracion kier evita esaki dor di introduci un post pa San Nicolas y otro pa Oranjestad pa mehora e servicio na pashentnan y pa evita oranan largo di espera na Eerste Hulp. Esaki no ta nada straño ya cu otro paisnan tambe ta atende cu Salubridad na e forma aki, por ehempel Hulanda.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras, considerando cu salud di nos pueblo mester ta na prome luga ta haya esaki un idea cu mester ser explora. A lo largo e lo beneficia nos hendenan. Wyatt-Ras ta haya importante tambe pa conscientisa nos comunidad encuanto uzo excesivo di remedi, locual p.e. a Merca ta un problema grandi y na Hulanda tambe ta ser experencia. Segun Wyatt-Ras Evelyn Wever-Croes mester sa miho cu tempo cu MEP tabata den gobernacion a haci diferente ehercicionan pa baha gasto di AZV y mehora servicio y cu e proceso aki mester continua sea cual minister ta den gobernacion. Evelyn ta mester stop di gaña pa haya atencion di nos pueblo y presenta alternativanan.

Ora cu e topico di salubridad publico ta ser trata den comision y den parlamento Evelyn mester zorg pa e bin reunion pa e haya informacion corecto y no bin ta tira negativismo den nos comunidad.

Mervin Wyatt-Ras ta spera cu gobierno por logra institui e postnan di dokternan na San Nicolas y na Oranjestad.❑

Parlamentario sr. Guillfred Besaril

"Tin placa pa oficina di Minister, pero no pa KPA"

ORANJESTAD - Durante un entrevista Parlamentario sr. Guillfred Besaril a duna su reacciona riba un articulo di e mandatario di Husticia di siman pasa. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

"Ta asina cu den nomber di nos Fraccion mi a trece un mocion pa dilanti, pa tanto Minister di Financia como esun di Husticia haci todo lo posibel pa bin cu un klas di aspirante pa Polis Nivel 4 pa aña 2014. Mi a tuma nota di un articulo caminda Minister di Husticia a expresa di ta lamenta cu mi ta trece informacion incorecto tocante e situacion den Cuerpo Policial. Mi a ripara cu tin cierto elementonan den e articulo cu ta cuadra cu e realidad, pero na e mes momento mi por constata cu e mandatario a confundi of tin un concepto eroneo di e informacion cu mi a trece dilanti durante mi prome disertacion."

"Durante mi di dos disertacion mi a enfatisa cu NIUN rato so mi accento tabata riba e trabou desplega door di e departamentonan di Recherche den KPA. Tampoco mi NO a elabora riba e stagiaires cu mester pasa nan pasantia den e departamentonan di recherche pa asina nan por termina nan estudio MBO. Loke SI mi a elabora riba dje ta, cu nos ta tratando di un organisacion cu a pasando den un cambio na 2011 y a base di e cambionan aki, e tin su necesidadnan urgente.

Mi a duna un ehempel cu si den pasado Cuerpo Policial tabata tin un formacion di 400 agente pa funciona optimal, awendia e formacion a aumenta cu por lo menos 600 agente. Pa por a yena e funcionnan nobo cu a bini na 2011, a saca un gran cantidad di hende for di diferente departamento existente, specialmente di polis uniforma. Claramente mi enfoke tabata riba surveillance di polis. Motibo ta, cu esunnan cu ta den uniform ta Pueblo su prome liña di defensa contra criminalidad.

Mi a hasta elabora ampliamente riba e fenomeno "Cheap Labor" cual ta ser stimula indirectamente por medio di e Presupuesto 2014. For di 2009 Management di Cuerpo Policial ta bon na altura cu entre 2010 y 2016 lo tin un cantidad preocupante di polisnan den rangonan halto cu lo bay cu pension. Esunnan cu ta keda den e organisacion ta tumando e tareanan over, pero si sigui corta den presupuesto di Polis bou di e pretexto di "natuurlijke afvloei", e ta logico cu e prome aspecto cu nos mag asumi ta, cu lo yega un punto caminda esunnan den e organisacion t'ey pa sigui tene trabounan ta lora, pero promocion y compensacion pa nan labor? Nada!



Mester menciona cu ta trata di funcionnan den diferente rango den Cuerpo Policial. Constantemente mester tin un fluho di agentenan nobo pa keda yena un ke otro funcion operacional. Di e manera aki esunnan di un rango mas abou cu t'ey caba den Polis, lo por bini na remarca pa bay un otro departamento y haya promocion cu nan merece. E ta ciclo continuo. Pa es motibo aki, na momento cu bo dicidi pa corta den dicho ciclo, y no bini cu coleganan nobo pa cuminsa cu un klas di aspirante di polis, a lo largo bo ta perhudica e bon funcionamento di e organisacion. Ta Pueblo ta sinti e dolor di e mal decision aki.

Na final esun cu a sali grandemente perhudica ta Pueblo di Aruba. Y ainda falta."❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ora bo bay afo papia malo di bo pais bo ta un traidor

ORANJESTAD – Parlamentario den fraccion di AVP, Clarisca Velasquez a emiti un comunicado, caminda el a comenta lo siguiente:

"Nos a tuma nota cu parlamentarionan di Mep a haci uzo di nan biahe cu nan a bay pa reunionnan interparlamentario di reino pa bay papia malo di nos pais y tambe bay media pa difama nos pais.

E comportacion aki di Mep ta hopi peligroso y ta obvio cu nan no kier nos pais bon pero solamente tin sed pa poder.

Ora bo bay afo pa papia malo di nos pais bo ta un traidor. Ni ki meta bo tin politicamente bo no por bay afo pa papia malo di bo pais. P'esey nos ta condena e hecho aki y nos ta haya masha lamentabel cu politiconan por haci algo asina. No tin ningun hustificacion pa haci esaki y ta spera cu Mep tin grandesa y sali afo pidi disculpa na Pueblo di Aruba pa e acto di traicion cu nan a haci."❑

The Evolution of Trust



DAVID BROOKS
© 2014 New York Times

I'm one of those people who thought Airbnb would never work. I thought people would never rent out space in their homes to near strangers. But I was clearly wrong. Eleven million travelers have stayed in Airbnb destinations, according to data shared by the company. Roughly 550,000 homes are now being shared by hosts. Airbnb is more popular in Europe than it is even in the United States. Paris is the largest destination city.

And Airbnb is only a piece of the peer-to-peer economy. People are renting out their cars to people they don't know, dropping off their pets with people they don't know, renting power tools to people they don't know.

In retrospect, I underestimated the power of a few trends that make the peer-to-peer economy possible. First, I underestimated the effects of middle-class stagnation. With wages flat and families squeezed, many people have to return to the boardinghouse model of yesteryear. They have to rent out rooms to cover their mortgage or rent.

Second, I underestimated the power that liberal arts majors would have on the economy. Millions of people have finished college with a hunger for travel and local contact, but without much money. They would rather stay in spare rooms in residential neighborhoods than in homogenized hotels in commercial areas, especially if they get to have breakfast with the hosts in the morning.

And the big thing I underestimated was the transformation of social trust. In primitive economies, people traded mostly with members of their village and community. Trust was face to face. Then, in the mass economy we've been used to, people bought from large and stable corporate brands, whose behavior was made more reliable by government regulation.

But now there is a new trust calculus, powered by both social and economic forces. Socially, we have large numbers of people living loose unstructured lives, mostly in the 10 years after leaving college and in the 10 years after retirement.

These people often live alone or with short-time roommates, outside big institutional structures, like universities, corporations or the settled living of family life. They become very fast and fluid in how they make social connections. They become accustomed to instant intimacy, or at least fast pseudo-intimacy. People are both hungrier for human contact and more tolerant of easy-come-easy-go fluid relationships.

Economically, there are many more people working as freelancers. These people are more individualistic in how they earn money. They often don't go to an office. They have traded dependence on big organizational systems for dependence on people they can talk to and negotiate arrangements with directly. They become accustomed to flexible ad-hoc arrangements.

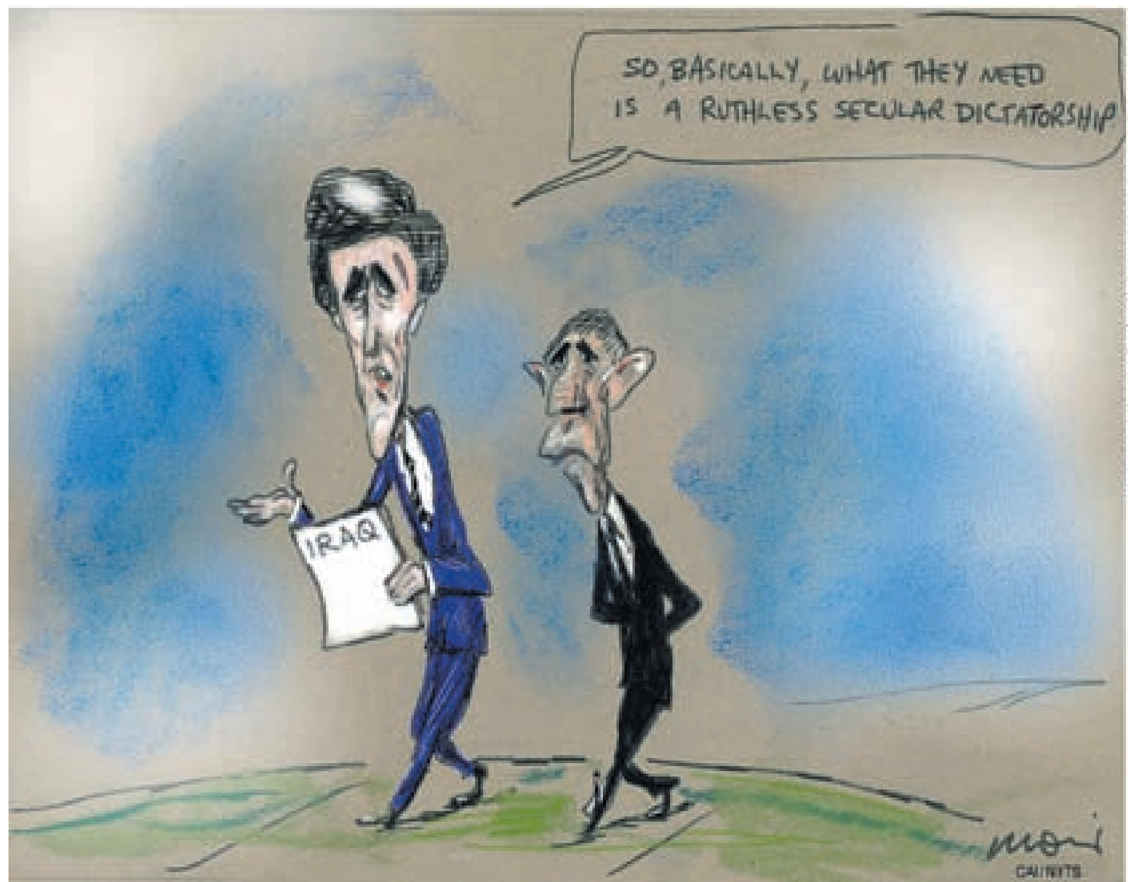
The result is a personalistic culture in which people have actively lost trust in big institutions. Strangers don't seem especially risky by comparison. This is fertile ground for peer-to-peer commerce. Companies like Airbnb establish trust through ratings mechanisms. Their clients are already adept at evaluating each other on the basis of each other's Facebook pages. People in the Airbnb economy don't have the option of trusting each other on the basis of institutional affiliations, so they do it on the basis of online signaling and peer evaluations. Online ratings follow you everywhere, so people have an incentive to act in ways that will buff their online reputation.

As companies like Airbnb, Lyft and Sidecar get more mature, they also spend more money policing their own marketplace. They hire teams to hunt out fraud. They screen suppliers. They look for bad apples who might ruin the experience.

The one thing the peer-to-peer economy has not relied on much so far is government regulation. The people who use these companies may be mostly political progressives, but they are operating in a lightly regulated economic space. They vote left but click right.

As this sector matures, government is getting more involved. City officials have clashed with Airbnb and Uber on a range of issues. But most city governments don't seem inclined to demand tight regulations and oversight. Centralized agencies don't know what to make of decentralized trust networks. Moreover, in most cities people seem to understand this is a less formal economy and caveat emptor rules to a greater degree.

Meanwhile, companies like Airbnb and even Uber seem inclined to compromise and play nice with city governments. They're trying to establish reputations as good citizens, to play nice with bureaucrats and co-op boards; they can't do that with in-your-face, disruptive tactics. We're probably entering a world in which some sectors, like energy, retain top-down regulatory regimes. Other sectors, like bake sales, are unregulated. But more sectors, like peer-to-peer, exist in a gray zone in between. As mechanisms to establish private trust become more efficient, government plays a smaller role.❏



Charlatans, Cranks and Kansas



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

Two years ago Kansas embarked on a remarkable fiscal experiment: It sharply slashed income taxes without any clear idea of what would replace the lost revenue. Sam Brownback, the governor, proposed the legislation - in percentage terms, the largest tax cut in one year any state has ever enacted - in close consultation with the economist Arthur Laffer. And Brownback predicted that the cuts would jump-start an economic boom - "Look out, Texas," he proclaimed.

But Kansas isn't booming - in fact, its economy is lagging both neighboring states and America as a whole. Meanwhile, the state's budget has plunged deep into deficit, provoking a Moody's downgrade of its debt.

There's an important lesson here - but it's not what you think. Yes, the Kansas debacle shows that tax cuts don't have magical powers, but we already knew that. The real lesson from Kansas is the enduring power of bad ideas, as long as those ideas serve the interests of the right people.

Why, after all, should anyone believe at this late date in supply-side economics, which claims that tax cuts boost the economy so much that they largely if not entirely pay for themselves? The doctrine crashed and burned two decades ago, when just about everyone on the right - after claiming, speciously, that the economy's performance under Ronald Reagan validated their doctrine - went on to predict that Bill Clinton's tax hike on the wealthy would cause a recession if not an outright depression. What actually happened was a spectacular economic expansion.

Nor is it just liberals who have long considered supply-side economics and those promoting it to have been discredited by experience. In 1998, in the first edition of his best-selling economics textbook, Harvard's N. Gregory Mankiw - very much a Republican, and later chairman of George W. Bush's Council of Economic Advisers - famously wrote about the damage done by "charlatans and cranks." In particular, he highlighted the role of "a small group of economists" who "advised presidential candidate Ronald Reagan that an across-the-board cut in income tax rates would raise tax revenue." Chief among that "small group" was none other than Art Laffer.

And it's not as if supply-siders later redeemed themselves. On the contrary, they've been as ludicrously wrong in recent years as they were in the 1990s. For example, five years have passed since Laffer warned Americans that "we can expect rapidly rising prices and much, much higher interest rates over the next four or five years." Just about everyone in his camp agreed. But what we got instead was low inflation and record-low interest rates.

So how did the charlatans and cranks end up dictating policy in Kansas, and to a more limited extent in other states? Follow the money.

For the Brownback tax cuts didn't emerge out of thin air. They closely followed a blueprint laid out by the American Legislative Exchange Council, or ALEC, which has also supported a series of economic studies purporting to show that tax cuts for corporations and the wealthy will promote rapid economic growth. The studies are embarrassingly bad, and the council's Board of Scholars - which includes both Laffer and Stephen Moore of the Heritage Foundation - doesn't exactly shout credibility. But it's good enough for antigovernment work.

And what is ALEC? It's a secretive group, financed by major corporations, that drafts model legislation for conservative state-level politicians. Ed Pilkington of The Guardian, who acquired a number of leaked ALEC documents, describes it as "almost a dating service between politicians at the state level, local elected politicians, and many of America's biggest companies." And most of ALEC's efforts are directed, not surprisingly, at privatization, deregulation, and tax cuts for corporations and the wealthy.

And I do mean for the wealthy. While ALEC supports big income-tax cuts, it calls for increases in the sales tax - which fall most heavily on lower-income households - and reductions in tax-based support for working households. So its agenda involves cutting taxes at the top while actually increasing taxes at the bottom, as well as cutting social services.

But how can you justify enriching the already wealthy while making life harder for those struggling to get by? The answer is, you need an economic theory claiming that such a policy is the key to prosperity for all. So supply-side economics fills a need backed by lots of money, and the fact that it keeps failing doesn't matter.

And the Kansas debacle won't matter either. Oh, it will briefly give states considering similar policies pause. But the effect won't last long, because faith in tax-cut magic isn't about evidence; it's about finding reasons to give powerful interests what they want.❏

Protesta na conmemoracion di sclavitud





AMSTERDAM – Un grupo di mas o menos 20 manifestante a stroba e conmemoracion nacional di abolicion di sclavitud na colonianan Hulandes, Surinam y Antias, pa un rato na Amsterdam diamars.

E grupo, bisti na preto cu un boton cu 1873 riba dje, referiendo na e aña cu e catibonan cu a wordo laga liber mester a keda traha pa nan ex doñonan, a stroba vice prome minister Hulandes y minister di asuntonan social y di labor Lodewijk Asscher di cuminsa cu su discurso.
E grupo, cu tabata para na banda di e encuentro durante e parti formal di e programa di Dia di Emancipacion na Oostenpark, diripiente a core bin dilanti ora cu Asscher a subi stage. Polis a gara e prome homber cu a yega mucho cerca di e stage, pero e polis no a aresta niun otro hende.
"Minister Asscher ta representa gobierno Hulandes, un gobierno cu ta trata comunidad color scur sin respet, cu no kier un conmemoracion nacional, ta pone convenionan di NU un banda y no tin cunes cu e dolor y sufrimento di su comunidad color scur," asina un homber jong cu tabata tin un megaphone



teni, mientras cu su man tabata tembla un tiki.

"Nos ta aki awe pa preveni cu minister Asscher, den nomber di gobierno Hulandes, ta sigui ofende nos antepasadonan cu promesanan bashi, specialmente no riba e dia cu nos ta conmemora nan lucha y dolor. Solamente hendenan debil ta permiti un ofensa asina y nos no ta debil," el a bisa.

Sclavitud por a wordo aboli dia 1 di juli 1863, pero descendientenan di catibonan ainda ta experiencia racismo y discriminacion diariamente, y nan ta confronta inigualdad den educacion y riba mercado laboral, segun e manifestante. "Nos generacion lo no permiti pa nan cana riba nos. Nos lo no baha cabes. Ta suficiente. Nos pasenshi a caba. Nos ta cansa di wordo trata manera ciudadano di segunda clase. Nos lo prepara un rumbo nobo, un rumbo pa husticia, igualdad y restoracion."

Reaccion di Asscher

Asscher cu a keda riba escenario pa mayoria parti di e protesta, a dicidi di warda su discurso prepara y a papia di curason despues cu e manifestantenan a bay. El a mustra compasion pa e protesta, pero a bisa cu e ta haya importante pa ta presente como representante di gobierno pasobra e ta importante pa conmemora e "parti scur" di sclavitud hunto.
"Mi ta agradecido cu hende ta expresando nan rabia y emocion," Asscher a bisa. El a remarca cu ta importante pa realisa cu esaki ta permisibel na un ciudad di libertad manera Amsterdam, y cu na e pais aki, ta permiti critica dirigi riba gobierno.
Asscher tabatin conseho pa e manifestantenan: "Door di bisa cu esaki ta nan protesta, nan dolor, nan ta perdiendo e oportunidad pa conciliacion, pa comparti y asimila e pasado aki cu otro. Nan emocionnan y rabia ta di nos ora cu nos realisa cu ainda tin racismo y discriminacion na Hulanda. Pero nos no mester grita so, pero scucha tambe, papia di pasado, kibra e cadenanan hunto," el a bisa.
Eberhard van der Laan a bisa cu e ta compronde e falta di pasenshi di comunidad Surnameño y di Caribe Hulandes relaciona cu a proceso pocopoco di reconocemento di e dolor y sufrimento di nan antepasadonan. "Pero kere mi, e ta un proceso cu ta inevitabel. No tin baymento bek atras."
Van der Laan a bisa cu pa mucho tempo, e parti bunita a wordo conta den storia, buki y den enseñansa. "A gana hopi placa, pero a bisa masha poco a wordo bisa di cuanto esaki a demanda. E historia di rikesa, sucu y comercio, pero no di e miseria di sclavitud. Pero atencion pa pasado di sclavitud ta creciendo. Nos conocemento ta aumentando y cu ne, nos incomodidad tambe ta creciendo," el a bisa.

Clausura di programa oficial

E programa oficial a clausura cu un minuut di silencio y ponemento di krans na e estatua di sclavitud di pasado y su abolicion, pa representantenan di e diferente gobiernonan y organisacionnan.❑

Celebrando 30 aña di Bandera

Partido MAN ta felicita pueblo di Corsou

WILLEMSTAD – Dia 2 di juli, Bandera di Corsou a cumpli 30 aña di existencia. Pa partido MAN ta un honor di por tabata e organisacion politico na mando 30 aña pasa den Gobierno di Teritorio Insular di Corsou y tabata clave den dunamento di aporte pa Corsou por a haya su propio bandera.

Dia di Bandera mester ta e dia, caminda nos ta recorda cu den e mundo aki, a pesar cu ta forma parti di Reino Hulandes, cu nos for di 1954 y aproba pa Nacionnan Uni a haya Gobernacion propio, caminda nos mes ta carga responsabilidad riba e tareanan cu ta toca nos. Tin bo propio bandera ta un simbolo na caminda di emancipacion di un pueblo, loke nos cada uno ta desea. Un Corsou cargando su propio responsabilidad, un Corsou caminda Dignidad, Husticia Social, Libertad y Solidaridad lo mester ta e yabi pa felicidad di e pueblo aki.

Trinta aña despues

Awo, 30 aña despues, ta bon pa nos recorda tambe cu tabata un baluarte di Partido MAN, ing. Willie Franco d.f.m. cu ta e persona como diputado pa Partido MAN, cu a pone e proyecto di bandera aki bou di su schouder y a trek esaki, cu awe Corsou ta orguyoso di su bandera. Un bandera ta e simbolo mas halto di reconocemento di cada pueblo y unda na mundo cu bo mira nos bandera, e sentido di patriotismo ta subi, indicando cu ta nos ta Yiu di Corsou. Den e Mundial di futbol na Brazil nos por tuma nota con e patriotismo ta biba tanto bou di e hungadonan como e fanaticonan cu ta wak e weganan aki.
Na Corsou mes tambe bo ta sinti con comunidad di e paisnan aki ta biba cu nan patria y ta carga nan bandera nacional. Na nomber di nos lider politico, na nomber di Partido MAN, nos ta felicita pueblo di Corsou cu 30 aña di nos bandera.

Orguyo di Partido MAN

Un otro hecho cu ta yena nos di Partido MAN cu hopi orguyo, ta e reconocemento como baluarte cu nos miembro prominente, sr. Kenneth Gijsbertha a ricibi di e bario Sta. Maria pa su trabou den bario. Sr. Kenneth Gijsbertha ta presidente di e ekipo di baseball Sta. Maria Pirates y tambe vice-presidente di e ekipo di futbol Vesta. Na ocasion di dia di Sta. Maria y apertura di e veld di futbol, a duna e reconocemento como baluarte na sr. Kenneth Gijsbertha. Nos ta felicita henter e bario di Sta. Maria, anto sigur nos ta felicita amigo compañero sr. Kenneth Gijsbertha y su famia, pa e gran reconocemento aki.❑

Gerrit Schotte:

Tromp a cumpra tur politico di St. Maarten



WILLEMSTAD – Lider di oposicion di Corsou, Gerrit Schotte a acusa president di Banco Central di Corsou y St. Maarten, Emsley Tromp di ta cumprando politiconan di St. Maarten. Segun Schotte, tin indicacion cu nan ta topa cada dos siman na Miami, Florida, pa discuti acuerdonan entre nan.

E ex prome minister ta insinua cu Trom ta haci esaki pa e keda como president di CBCS, pero e no a menciona di cua politico e tabata papiando.
Schotte a bisa cu rapportnan di PricewaterhouseCoopers ta mustra cu pa añanan largo, tin transaccion dudoso cu a wordo aproba pa CBCS cu no por mira luz di dia. "Transaccion financiero straño cu probablemente mester wordo controla pa Banco Central, ta wordo teni secreto y pusha bou di tapijt pa e maneho actual," el a agrega.

E lider di MFK tambe a enfatisa cu e revision tambe a wordo stroba na CBCS y a menciona un lista di iregularidad den e reporte. "Otro investigacion cu a conduci na PwC su reporte ta wordo teni atras pa gobierno di St. Maarten," Schotte a bisa.
Segun e, gabinete di Asjes a wordo teni keto door cu a duna e prome minister su casa, Tara Asjes-Prins, posicion na CBCS. E tabata kier un investigacion penal di Tromp y e hefenan di cierto banconan comercial cu ta culpabel di cierto violacionnan, pero tambe di politiconan cu a negosha cu Tromp a cambio di proteccion financiero.

Schotte ta kere cu e president kier cambia pa dollar, pa asina e por cera e bukinan di administracion riba florin Antiano cual no ta na ordo. El a bisa cu durante 22 aña di Tromp su reinado, empleadonan cu a tribi di habri nan boca ora cu nan a ripara iregularidad, a wordo intimida of a perde nan trabou.
"Tromp tin un neishi corupto den sector bancario," Schotte a bisa. Schotte y su pareha, Cicely van der Dijs ta sospechoso den un caso di



fraude y labamento di placa, esta e caso Babel. Desde cu el a bira prome minister riba 10-10-10, e lider di MFK a bay na malo cu Tromp.❑

Arma cu a wordo haya, ta esun cu a uza pa asesina Wiels



WILLEMSTAD – E siman aki Instituto Forensico Hulandes (NFI) a confirma cu e arma di candela cu a wordo haya diasabra dia 14 di juni, ta e arma cu a uza pa asesina Helmin Wiels.
A busca den awa na Waaigat na Punda en conexion cu e investigacion den e caso Magnus, esta e investigacion di e asesinato di Helmin Wiels.
Na bida Wiels tabata lider di partido politico y miembro di parlamento.
NFI a yega na e confirmacion aki, a base di un investigacion balistico di e arma di candela.❑





Scolnan basico Catolico lo extende nan orario y actividadnan

PHILIPSBURG – Cuminsando dia 11 di augustus, Fundacion Catolico di Educacion di St. Maarten (SKOS) lo ta implementando dianan di scol mas largo (ESD) pa tur su alumnonan na tur 6 scol basico Catolico. Scol lo caba pa 2or di merdia y tambe lo tin un programa di actividadnan extra curicular cu lo ta opcional, cu lo tin como enfoke, e alumno su desaroyo artistico y lo ofrece ayudo cu huiswerk y guia entre 2or cu 5or di atardi.

E ESD lo duna mas tempo pa pone enfasis riba e curiculo di educacion basa riba fundeshi, como tambe pa ofrece programa cu ta adapta na e alumno su necesidadnan y nivelnan. Programanan di intervencion preventivo, pa remedia y pa eleva nivel lo wordo ofreci.

E programa lo ofrece un cuminda saludabel, guia di huiswerk y e habilidad pa participa na actividadnan manera baile, drama, cantamento, musica y atletismo. Esaki ta pa duna muchanan un ambiente positivo y educacional. Tambe e lo por preveni cu muchanan ta den un ambiente cu ta potencialmente malo y cu no ta productivo, atardi. Banda di esaki, e lo ofrece un alivio na mayornan cu ta traha, specialmente esunnan cu ta trahando dos trabou pa por provee loke nan famia mester.

"Nan lo tin pas mental sabiendo cu nan yiunan ta den bon man." SKOS a añadi, cu a lo largo, e inversion den muchanan lo minimalisa e posibilidad di problemanan manera "dropouts," comportacion rebelde y un falta di conexion.
Banda di ESD y e programa, scolnan ta enfoca riba areanan cu tin como proposito pa sigura calidad den e scolnan, desaroya e mucha completo, y yuda forma ciudadanonan cu bon forma.❑

BON DIA Aruba

ProKids Bonaire IFCA:

"Un clausura bon mereci pa cera di dos evento mundial"





KRALENDIJK- '10th ProKids Bonaire IFCA Championship 2014' a sigui na grandi durante di fin di siman cu un clausura sumamente grandioso y bon anima pa Basic One, Biggy Boy y DJ Caliber. Esaki e organisacion ta conclui.

ProKids a den fin di siman di 27 pa 29 di juni cu competencia nan di Windsurf, Beach Futbol Veterano y di Bario y Beach Bolas. Pa e anochi final coordinado general Gerrald Victorina a fungi como maestro di ceremonia.
Coordinado general señor Gerrald Victorina a duna un bon bini y gradici tur presente, sponsor nan, e team di Aquaspeed hunto cu henter e comite y tambe e participante nan pa forma parti un biaha mas na e evento di Prokids.



Despues a sigui pa duna palabra na e persona cardinal cu a cuminsa cu Prokids y hopi activo den mundo di deporte di windsurf pa hopi aña nan, Sr. Elvis 'Pisketji' Martinus cu na su turno a gradici Gerrald Victorina.

El a haci esaki pa su perseverancia i logra un biaha mas dos evento sumamente exitoso.

Hoben
Tambe e aña aki scoge dos hoben cu a participa den e evento di Prokids desde comienso dies aña atras y e aña aki ta forma parti un biaha mas di e evento di Prokids; esta Jurgen Saragoza y Stephard 'Cheppi' Gustowski. Ambos hoben a cuminsa na un edad bastante jong pa awor aki despues di tanto aña ta hasta participa den e evento di PWA.







Resultado
E resultado final di e competencia di Slalom den e diferente categoria nan ta lo siguiente: U-9 Girls na prome luga Rosa Ruijter di Boneiro. U-9 Boys na prome luga Jeankarl Mayer, na di dos luga Dante Abraham i na di tres luga Davion Coffie tur tres di Boneiro. U-13 Girls na prome luga Alyssa Wijnand di Boneiro, na di dos luga Anne Coenen di Corsou y na di tres luga Koleta Abrahamsz di Boneiro.
U-13 Boys na prome luga Iosu Balzaretti di Mexico, na di dos luga Davinton Janga i na di tres luga Gian Martis, ambos di Boneiro. U-15A Boys na prome luga Wave Antonia y na di dos luga Stijn Overwater ambos di Corsou y na di tres luga Melvin van der Linde di Aruba. U-15B Boys na prome luga Raynold Wilsoe, na di dos luga Arnold Wilsoe y na di tres luga Hayley Thode, tur tres di Boneiro. U-15B Girls na prome luga Luz Day Zambrano y na di dos luga Davie Janga, ambos di Boneiro. U-17 Boys na prome luga Gunther Landwier di Boneiro, na di dos luga Mark Tjon di Aruba y na di tres luga Jurgen Saragoza di Boneiro. Women na prome luga Monique Meijer di Boneiro. U-20 Boys na prome luga Ethan Westera y na di dos luga Willem ten Ham, ambos di Aruba y na di tres luga Richard Richie di Corsou.

Freestyle
E resultado final di e competencia di Freestyle den e diferente categoria nan ta lo siguiente: U-7 Baby Class Girls na prome luga Gilliën Vrolijk di Aruba, U-7 Baby Class Boys na prome luga Kingston Coffie y na di dos luga Everson Frans, ambos di Boneiro. U-9 Boys na prome luga Jeankarl Mayer y na di dos luga Dante Abraham, ambos di Boneiro. U-13 Girls na prome luga .
Koleta Abrahamsz di Boneiro y na di dos luga Anne Coenen di Corsou, U-13 Boys na prome luga Faan Coenen di Corsou, na di dos luga Davinton Janga y na di tres luga Darwin Perdomo, ambos di Boneiro.
U-15 Girls na prome luga Luz Day Zambrano di Boneiro, U-15 Boys na prome luga Wave Antonia di Corsou, na di dos luga Smit Luis di Boneiro, y na di tres luga Rowan Richie di Corsou. U-17 Boys na prome luga Stephard "Cheppy" Gustowski, na di dos luga Quincy Marchena, ambos di Boneiro y na di tres luga Johnny Yagen di Israel. U-20 na prome luga Ethan Westera di Aruba, na di dos luga Kenroy Francisca y na di tres luga Richard Richie, ambos di Corsou.

Beach futbol veterano
E anochi aki tambe a duna premiacion na e ganado nan di Beach Futbol Veterano y Bario y tambe na e campeon y sub campeon nan den Beach Bolas Krioyo. ❑





INSCRIBI AWO!



FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- **Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña**
- **Bo no a caba scol secundario**
- **Bo no tin diploma**
- **Bo no tin trabou**
- **Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?**



UNDA MI POR INSCRIBI?

▶ Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
Sr. Omar Harms Tel. 528-4938
info.formacionsocial@gmail.com

▶ Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoornan na Noord y San Nicolas

▶ ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.



KI DIA MI POR INSCRIBI?

April 28 pa Juni 30, 2014



KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

18 di Augustus 2014

BON DIA Aruba

Cuatro hende ta perde nan bida

Avion di carga ta cay na e capital di Kenya

NAIROBI, Kenya (AP) – Cuater hende a perde nan bida ora cu un avion di carga a cay, poco despues cu el a lanta vuelo for di aeropuerto internacional na capital di Kenya, Nairobi, segun oficial di polis a bisa diaranson.



E Fokker 50 cu tabata transportando un stimulante conoci come Khat, pa capital di Somalia, Mogadishu, a cay den un edificio comercial despues cu el a sali for di Aeropuerto Internacional Jomo Kenyatta diaranson, Joseph Ngisa hefe di polis den e investigacion a bisa.

Investigacion preliminar a haya cu e avion tabata bulando abou despues cu el a lanta vuelo y e lo por a dal waya di coriente prome cu el a cay na e area Embakasi, segun Ngisa a bisa. E avion a sali pa 4:15am y a cay dos minuut despues di a avisa toren di control cu e avion no a gara haltura, el a bisa.

Niun hende abou a keda herida, pero a haya cuater curpa di esunnan abordo, Ngisa a bisa.

Centro di Operacion pa Desaster Nacional di Kenya a bisa riba Twitter cu tur e victimanan tabata masculino y cu nan ta inclui un ingeniero como tambe e piloto y dos miembro di tripulacion.

Khat ta popular na partinan di Medio Oriente y Africa y entre habitantenan di diaspora na Somalia, pero na Merca e ta wordo considera un narcotico peligroso. Hendenan cu ta uz'e, ta kauw e blachi, cual ta haci nan un tiki halto.

Recientemente, gobierno Britanico a prohibi Khat y nan a bisa cu e pais ta den peliger di bira un luga regional y punto di transito pa traficacion ilegal di Khat pa Hulanda, cu tambe a prohibi Khat na januari ultimo.

Gran Britania a bisa cu su decision ta sigui esun di mayoria miembro di UE pa prohibi e stimulante.❑

Sarkozy cu acusacionnan di corupcion



PARIS (AP) – Ex president Frances Nicolas Sarkozy su auto a sali for di parkeerplaats di corte mey di anochi diaranson, despues cu el a wordo acusa oficialmente di corupcion, esaki ta un recordatorio televisa di con hopi politiconan Frances ta haya acusacionnan contra nan.

E ex lider di parti conservativo, cual su regreso politico a wordo buya pa su partido UMP cu no ta den su miho momentonan, tabata deteni y wordo interoga pa oficialnan hudicial. Su abogado Thierry Herzog y hues Gilbert Azibert tambe a wordo interoga.
Sarkozy ta acusa di uza su aliadonan politico pa haya informacion relaciona cu e investigacion relaciona cu financiamento di campaña. El a nenga rotundamente cu el a comete cualkier acto ilegal y a planea un declaracion na television diaranson.
"E situacion ta serio. E echonan ta serio," president Frances Manuel Valls a bisa canal di television BFM.

"Pero como hefe di gobierno, mi ta pidi pa nos corda cu sistema di husticia ta independiente, y nan mester cumpli cu nan tarea corectamente. Niun hende ta riba ley, ta e di dos principio. Di tres principio, cual ta un recordatorio importante, ta cu ta asumi inocencia."
Centro di e investigacion
Den centro di e investigacion tin acusacionnan cu Sarkozy a tuma 50 miyon euro na fondo di campaña ilegal for di e defunto dictador di Libya Moammar Gadhafi.
Valls a bisa cu e investigacion ta wordo haci pa un departamento contra crimen financiero, esaki ta un investigacion independiente di e gobierno socialista, cual a gana Sarkozy den eleccion na 2012.

"Esaki ta otro cos pa daña imagen di clase politico, pasobra e ta duna e impresion di un grupo cu tur e poder cu ta kere cu nan ta riba ley," asina Jean Garrigues cu ta historiado politico na Universidad di New Orleans na Sorbonne a bisa.

Abogadonan pa Herzog y Azibert a bisa cu e hendenan a haya acusacionnan preliminar di influencia traficacion.
Despues di mas investigacion, huesnan lo dicidi si nan lo tene un huicio.❑



Rifnan di Caribe mester di gutu y bushi

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Un estudio nobo ta bisa cu gutu y bushi ta e yabi pa salba rifnan di coral den Caribe, y ta adverti cu e rifnan lo por disparce den dos decada si no haci nada.

E reporte publica diaranson a analisa trabou di 90 experto durante 3 aña. E ta bisa cu rifnan di Caribe a baha cu mas di 50% desde añanan 70 y ta culpa e caida aki na e bahada di e cantidad di gutu y bushi. Autor principal, Jeremy Jackson a bisa cu e caida den cantidad di e bestianan aki a causa un aumento den yerba di lama cu ta stik e rifnan.
Jackson ta consehero di Union Internacional pa Conservacion di Naturalesa, e grupo aki ta basa na Suisa. E grupo a publica un reporte hunto cu Programa di Medio Ambiente di NU y Red pa Monitor Global di Rif di Coral.❑





Miho hungado di mundial



FIFA a saca ken ta e miho hungadonan di Mundial. Un hungado di Brazil ta na prome luga sigui pa e Colombiano hoben cu a sorprende su pueblo.

Lesa pagina B6

Na caminda pa drag



Lesa pagina B3



Tecnologia pa yuda referee

Lesa pagina B6

First come, first served basis
Champions
LOCATED AT MARRIOTT'S ARUBA OCEAN CLUB | EXT. 6985
FEATURING 28 HD FLAT SCREENS & 2 BIG SCREENS
WORLD CUP BRASIL 2014
Friday July 4th, 2014
France VS Germany 12PM - Brazil VS Colombia 4PM
SPECIAL World Cup $10 Menu + 2 Beers
and 12oz. Balashi Draft Beer $5
Debit Machine Now Available!!

Prepara pa competi na augustus y september

Brazil Taekwondo Stichting a tene su labamento di auto y BBQ pa recauda fondo

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo Brazil Taekwondo Stichting tabata tin su labamento di auto y BBQ pa recauda fondo pa varios campeonato internacional na luna di augustus y september di e aña aki.





Mientras cu algun fanaticonan tabata na cas ta wak wega di futbol, e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting tabata laba e autonan cu tabata bin leu a leu. Pa e BBQ si nan tabata bin pa busca esaki, door cu e BBQ ta algo cu ta dushi y bon prepara pa Judith Nassy y crew. Jeritza Arends y Danica Delamore a haci tur e BBQ y e hendenan cu a bin busca nan BBQ a bay ta come nan dedenan y tabata cumpra mas, asina dushi e BBQ di Brazil Taekwondo Stichting ta. “Si bo no ta kere nos puntra tur esunnan ariba e potretnan of pasa bo mes dia 27 di Juli pa cumpra esun di bo, no laga esaki pasa voorbij,” segun e Stichting.



Un cos ta sigur di e BBQ di Brazil Taekwondo Stichting ta cu hende ta bin for di Palm Beach, Noord y Oranjestad pa busca nan BBQ.



E atletanan cu a bin pa laba auto a haya nan mes cu algun auto pa laba cada pasa tanto tempo, pasobra casi tur hende cu a cumpra carchi pa laba auto tabata fanatico di Hulanda.





Durante di e labamento di auto e atletanan por a mira e wega ariba e TV di Centro di Bario Brazil den espera di auto pa laba cu nunca a yega. Brazil Taekwondo Stichting ta gradici pa esey ora cu pueblo ta contribui na grandi cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting.❑







Ayera tabata tin reunion entre organisadonan y doño y pilotonan di Pro Bike

One Cool Summer Nationals lo ta riba dianan 29 te cu 30 di augustus



ORANJESTAD - E trabaonan di preparacion ta andando tanto localmente como tambe internacional pa un di e caredanan di drag mas grandi cu ta wordo celebra anualmente aki na Aruba, esta One Cool Summer Nationals.

E aña aki e evento ta programa pa tuma luga dianan 29, 30 y 31 di augustus y lo conta un biaha mas cu participacion internacional y e mihonan di Aruba tambe ta den full preparacion pa asina duna un tremendo show durante di e fin di siman aki. Den cuadro di preparacionnan pa e gran careda aki ayera The Boss Racing Foundation a invita tur doño y pilotonan di Pro Bike na un reunion na Centro Deportivo Betico Croes pa 7'or di anochi.

Ya caba den simannan tras di lomba a tuma luga un reunion hopi fructifero cu e doño y pilotonan di e brommernan Crioyo Outlaw y por cuminsa na bisa cu pa e caredanan di One Cool Summer e publico lo por bay disfruta di un show cu un field completo di no menos cu 16 brommer Crioyo Outlaw batayando heads up contra di otro. Awo ta toca turno pa sinta cu esunnan encarga cu Pro Bike como cu mester scucha tambe e necesidad di coredonan como cu nan ta esunnan cu ta inverti hopi placa pa asina pone un show pa e publico y trahando hunto na tempo por pone cu na final tur esunnan envolvi por disfruta di un tremendo careda.❑





FEBIAR:

Team Aruba lo ta representa fuertemente den Pan Americano 2014 na Colombia



ORANJESTADA - Otro siman diabierna dia 11 di juli lo ta saliendo rumbo pa Medellin Colombia un team di biyar di Aruba.

E team lo ta representa pa: Ryan Rampersaud: #1 di Rango di Aruba su APT, #1 Rango bola 8, Dito Acosta: Campeon Nacional bola 8, Jorge Petrocchi: Campeon Nacional bola 9, Gunnar Leonardo: Campeon Nacional bola 10, #1 Ranking bola 9, #1 Ranking bola 10 y Jason kock: Sub Campeon Nacional bola 8.

Aruba lo tin un representacion basta fuerte e aña aki na Medellin Colombia. FEBIAR kier a desea tur hungado lo maximo pa trece e titulo cas despues di hopi aña.

"Un danki grandi ta bay pa Lotto Aruba y Comision di Subsidio di Deporte," segun e organisacion di FEBIAR.❑

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	
1	30/06/14	07:00pm	Duracell	A	Defenders	vs	Macuarima Indians	
2	30/06/14	08:45pm	Duracell	B	Redskins Pizza Hut	vs	Pirates	
3	30/06/14	10:30pm	Duracell	B	Mariners	vs	Universal Trophy	
4	01/07/14	07:00pm	Duracell	A	Policias de Panama	vs	Defenders	
5	01/07/14	08:45pm	Duracell	A	Royal Power	vs	Macuarima Indians	
6	01/07/14	10:30pm	Duracell	B	Redskins Pizza Hut	vs	Universal Trophy	
7	02/07/14	05:00pm	Duracell	A	Policias de Panama	vs	Costa Rica	
8	02/07/14	06:45pm	Duracell	B	Pirates	vs	Universal Trophy	
9	02/07/14	08:30pm	Duracell	A	Royal Power	vs	Defenders	
10	02/07/14	10:15pm	Duracell	B	Mariners	vs	Redskins Pizza Hut	
11	03/07/14	07:00pm	Pos Chiq	B	Pirates	vs	Mariners	
12	03/07/14	08:45pm	Pos Chiq	A	Costa Rica	vs	Defenders	
13	03/07/14	07:00pm	Duracell	C	Destroyers	vs	Suffisant Eagles	
14	03/07/14	08:45pm	Duracell	A	Policias de Panama	vs	Royal Power	
15	03/07/14	10:30pm	Duracell	C	The Greatest	vs	Synergy	
16	04/07/14	04:30pm	Duracell	C	Greatest	vs	Destroyers	
17	04/07/14	06:15pm	Duracell	A	Costa Rica	vs	Macuarima	
	04/07/14	08:00pm	Duracell		Ceremonia		Ceremonia	
18	04/07/14	08:45pm	Duracell	A	Royal Power	vs	Costa Rica	
19	04/07/14	10:30pm	Duracell	C	Synergy	vs	Suffisant Eagles	
20	05/07/14	11:00pm	Duracell	C	Destroyers	vs	Synergy	
21	05/07/14	12:45pm	Duracell	C	Greatest	vs	Suffisant Eagles	
22	05/07/14	02:30pm	Duracell	A	Policia de Panama	vs	Macuarima Indians	
23	05/07/14	04:30pm	Duracell		Clasificado # 1	vs	Clasificado # 8	Gan A
24	05/07/14	06:30pm	Duracell		Clasificado # 2	vs	Clasificado # 7	Gan B
25	05/07/14	08:30pm	Duracell		Clasificado # 3	vs	Clasificado # 6	Gan C
26	05/07/14	10:30pm	Duracell		Clasificado # 4	vs	Clasificado # 5	Gan D
27	06/07/14	10:15am	Duracell		Aruba	vs	Ports Authority (Cur)	Amistoso
28	06/07/14	12:15pm	Duracell		Gan - A	vs	Gan-D	Granfinalista 1
29	06/07/14	02:15pm	Duracell		Gan-B	vs	Gan-C	Granfinalista 2
30	06/07/14	04:15pm	Duracell		Granfinalista # 1	vs	Granfinalista # 2	Final Campeon

Pool A	
Royal Power	Aruba
Policias de Panama	Panama
Defenders	Ven.
Macuarima Indians	Aruba
Costa Rica	Costa Rica

Pool B	
Mariners	Aruba
Redskins Pizza Hut	Aruba
Pirates	Aruba
Universal Trophy	Aruba

Pool C	
The Greatest	Curacao
Destroyers	Curacao
Synergy	Hulanda
Suffisant Eagles	Curacao

Champ of the Champs a inicia den gran forma dialuna ultimo

Defenders di Venezuela ta logra victoria riba Aruba

ORANJESTAD - E grandioso torneo internacional Champ of the Champs 2014 a wordo dedica na memoria di Antonio Moreno (q.e.p.d) y Rogelio Roy Angela, a inicia den gran forma. Team di Venezuela a piki victoria riba Macuarima Indians di Aruba.

Un dialuna nochi cu alrededor 500 fanatico na tereno di Duracell kibrando expectativa den historia di e torneo pa un dia manera dialuna mester bisa cu e torneo a inicia riba un bon pia, segun e organisadonan.

Defenders di Venezuela tras di un trabou hermetico di pitcher estelar Dario Suniaga yiu homber di e presidente di Federacion Venezolana Defenders a gana Macuarima Indians 4-0. Redskins di Aruba tambe ta propina Pirates un derota, mientras Universal Trophy reforsa cu pitchernan grandi di Venezuela a bay Tie Break cu Mariners pa derota Mariners finalmente.

Hugadanan sensacional, mientras un pitcheo internacional A-Klas a trece fanaticadanan y a lock fanaticonan riba cada hugada. Tur dia weganan lo continua den parke na Sv Dragon Hitters na Barcadera (x-Duracell), mientras desde awe lo tin ambiente cu Perfect sound. Diabierna Simplemente Pabo, diasabra Tsunami y diadomingo D'Licious y tambe Rocco Flava.❑



Champ of the Champs a inicia

BARCADERA- Dialuna e torneo internacional di softball organisa pa Royal Power Softball Club a start sali cu tres tremendo wega di softball. Den e prome wega e indjannan di Macuarima, bao maneho di Carlos Mejia no tabata por cu e presion di e ekipo Defenders cu a shutout Macuarima cu score di 4-0.

Dario Siniaga a permiti solamente 2 hit na Macuarima y a bay cas cu e victoria mientras cu Lucho Geerman a carga e derota ya cu e no a haya e sosten di su batiadonan. Pa Macuarima 0 careda, 2 hit y 1 eror y pa Defenders 4 careda, 6 hit y 1 eror. E miho batiadonan pa Defenders tabata Jose Gomez di 3-3 y David Aranzo di 1-1. Pa Macuarima tabata Win Dabian di 2-1.

Den e Segundo encuentro Redskins Pizza Hut a knockout Pirates cu score di 10-1. Aki e pitcher Arjen Mathilda a permiti solamente 3 hit na e Piratanan mientras cu e Indjannan di Kudawecha a probecha di e ocasion practicando bateo cu 12 hit den apenas 4 inning. E pitcher derota tabata Hector Capellan kende a haya relevo di Candito Airios den e cuarto entrada. E miho batiadonan pa Redskins tabata Gilward Wester di 3-3 mientras cu Michael Fingal, Arjen Mathilda y Angelo Laurant a bay di 3-2 cada uno.
Jonathan Tromp y Richinell Matos a bati di 2-1 cada uno. E hit di Richinell tabata un bataso di 4 skina den rightfield. E mihor bateadornan pa Piratas tabata Whascar Perez, Lenin Ashley y Francel "Chebele" Bernardus, tur tres di 2-1.
E ultimo wega a bay entre Mariners di Fenchi Leon y Universal Trophies di Tico Loopstok. Un wega basta preta cu a termina empata 5-5 den 5 entrada completo. Den extra inning e ekipo di Mariners a perde concentracion por completo y a permiti e muchanan di Flatstone Universal trophies crusa plato no menos cu 10 biaha pa haci e wega 15-5. Den nan ultimo oportunidad Mariners a logra score careda pa e wega termina 15-6. E pitcher ganado tabata e "importado" Kovelys Hernandez mientras cu Antonio Warner a bay cas cu e derota. Pa Universal 15 careda, 15 hit y 3 eror mientras cu Mariners tabatin 6 careda, 9 hit y 1 eror. E miho batiadonan pa Universal tabata Saul Illidge di 3-3, Adolfo Gonzalez di 1-1, Javier Croes di 4-2, Jorge Amiguino di 4-2 y Carlos Lugo di 5-2. Pa Mariners tabata Rayan Lampe di 2-2, Jean Pierrre Geerman di 3-2 y Gerwin Thiel di 4-3.
Champ of the champs ta continua henter e siman aki na e tereno di Dragon Hitters na Barcadera. Tur dia e weganan ta cuminsa pa 5'or atardi y e torneo internacional aki ta termina diadomingo awor cu weganan henter dia. Fanaticonan di bon softball, awor tin cos, acudi y apoya nos ekiponan local cu sigur lo ta den competencia fuerte cu e ekiponan di exterior.❑

Red Machine ta bin bek pa gana Blue Fins 7-5

ORANJESTAD - Despues di a perde contra Freezone Rockets caminda e parti ofensivo tabata na soño y no por a conecta batasonan productivo contra un pitcher inferior, Red Machine ta sa di gana di e "Dodgers Wanna-Be" Blue Fins cu e score di 7-5 dialuna ultimo.

Mester bisa, cu esaki ta un di e partidonan menos bunita hunga pa tur dos equipo, caminda erornan y foutnan mental tabata wordo haci cada inning. E baseball basico no tabata domina pa ningun di e ekipo. Erornan y mal tiro riba hungadonan di rutina, mal ehecucion riba defensa di toke y 1st & 3rd. Pero asina mes, Red Machine ta comete menos pifia y tambe sa di probecha di erornan di Blue Fins, caminda cu Red Machine ta bin di atras pa gana Blue Fins 7-5.

Blue Fins ta habri e marcado bayendo ariba 2-0 den e prome inning y ta score un otro mas den di 2 inning. Poco poco Red Machine ta lanta for di soño y contra e tironan slow di Jofranni Arends ta logra empata e wega den di 4 inning. Jonathan Perez ta start pa Red Machine pero e no tawata den su miho dia y asina ta haya relevo di Jurvin Maduro den di 5 inning. Red Machine ta bay ariba den di 6 inning y ta mantene e bentaha te den ultimo inning di partido.
Blue Fins perdiendo 7-4 a purba haci un ultimo regreso, pero e manager di Red Machine ta opta pa trece Andry Dirks pa salba e wega. Pues e score final a keda 7-5 y asina e record di Red Machine ta keda na 5 wega gana y 5 wega perdi.
E victoria tabata importante paso Blue Fins ta den mesun pool cu Red Machine y tur ta bringando pa pasa pa e siguiente ronda. Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mes ora despues di wega.
E siguiente wega di Red Machine lo ta diasabra venidero 5 di juli pa 6:00PM di atardi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra di Brazil Ceres. Un invitation ta bay pa tur e fansnan di Red Machine sin lubida riba nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba.❑



SILVERHOUSE
Jewelry Store
Tanki Leendert #28 • Noord
Tel: 587-3507

Nos tin un gran variedad di articulo entre otro, tas, holoshi y silver. Otro siman nos ta ricibi coleccion nobo.

OPENING HOURS:
Monday to Friday 10:00a.m. - 1:30p.m. y 2:30p.m. - 6:30p.m.
Saturday: 10:00A.M. - 6:30P.M.
Sunday: CLOSED

CLASIFICADO

FOR RENT
Wayaca Residence; 1 bedroom studio apartment
US$675,= per month, maximum 2 persons, included gas and cable, excluded utilities, fully furnished with A/C, private entrance and parking. 1 month deposit.
Call:592-9966 for appointment
202303

FOR RENT
2 bedroom, poolside at
LA CABANA
July 26 - Aug.2, 2014 and/or
Aug. 2 - Aug. 9,2014
Tel. 583-0488 /593-3176
202305

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Mundial

Hulanda a train sin Sneijder y Fer





FORTALEZA, Brazil (AP) – E seleccion di Hulanda a train den e campo di Flamengo, sin su medio campo Wesley Sneijder, cu molestia fisica cu a wordo produci despues di e wega contra Mexico, den e di ocho final di Brazil 204 cu a wordo hunga na Fortaleza.

Van Gaal a conta riba casi tur e seleccion na su disposicion durante di e actividad. Cu e ausencia di Sneijder a uni Nigel de Jong, kende e mundial a termina pa culpa di e lesion di Ingle y Leroy Fer, kende tin un lesion muscular cu a stroba e hungado den participa den e wega contra di Mexico.

Hulanda, cu a disfruta diamars di un sesion liber cu e hungadonan di futbol a probecha pa ta cu nan famia y bishita e ciudad, a regresa na trabou cu e bintiun hungado dirigi pa van Gaal, cu ta prepara e encuentro di cuarto contra di Costa Rica.

E tecnico Hulandes ta spera di conta cu Fer y Sneijder pa e wega contra di Costa rica. Fer ya casi ta reestableci di e dolor di su muscular drechi y Sneijder solamente ta padece algun golpi. Hulanda tin premira pa bula awe pa Salvador, unda nan lo train cu porta cera prome cu e wega di diasabra contra Costa Rica den busca pa e semi final.❑



Acusado a nenga areglo di wega di Cameroen

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — Un suheto condena pa duna resultadonan di wega di futbol prome cu wega, a nenga ayera loke a wordo publica den un revista Aleman, cu a acusa di pronostica e resultado y detayenan importante di un wega di Copa di Mundo.

E federacion di futbol di Cameroen a informa cu ta investiga e articulo di Der Spiegel, cu Wilson Raj Perumal a bisa prome cu wega den un combersacion via internet cu un periodista cu Cameroen lo sufri un derota di 4-0 sufri contra Croacia den e prome rond di Mundial. Tambe e lo a pronostica cu un hungado di e seleccion Africano lo wordo expulsa den e prome mita tempo.

Esey ta loke exactamente cu a pasa den e wega di dia 18 di juni. E medio campo di Cameroen, Alex Song, a wordo expulsa prome cu e mita tempo termina pa dal un golpi di lomba na e delantero di Croacia Mario Mandzukic.

E afirmacionnan a cende e señalnan di alarma pasobra Perumal ta e persona mas conoci den e encuentronan aki. El a wordo señala culpabel di regla resultadonan di encuentronan den Finlandia y di team Africano.

Ademas, e no ta huy di e foronan publico y ta bay di acuerdo cu dos periodista publica su recuerdonan. No obstante, Perumal a nenga di a pronostica e resultado di Cameroen contra Croacia.

"E combersacion via facebook cu e periodista di Der Spiegel a wordo haci algun dia despues di e wega di dia 21 di juni, manera e registro di facebook ta confirma," Perumal ta señala den un comunicado pa e co autornan di su biografia.

"Na ningun momento mi a haci referencia cu nan lo anota cuater gol of cu lo saca un carchi cora. Tampoco a sugeri cu ami tabata tin algun forma di colabora of documenta loke pretende di ta un asunto di rey instrui cu base den mi amplia experiencia den e areglo di weganan. Por ultimo, pero no menos importante, na ningun momento e periodista di Der Spiegel a informa mi cu nos combersacion lo termina den e publicacion Aleman."❑

El Gaucho
Steak'n
SOCCER
PREFIXED MENU $25.00
• 3 big screens
• Menu regular tambe ta disponibel
• Ambiente ameno cu aire acondiciona
• Tur fanatico ta bon bini
• Transmitiendo tur wega
1 FREE BEER pa persona
Presidente
Habri diariamente
for di 11:30 am te 11pm
www.elgaucho-aruba.com

BON DIA Aruba



Klinsmann:
"Mi tabata tin rason di bisa nos no tabata tin rason pa gana"



FORTALEZA, Brazil (AP) - Jurgen Klinsmann ta kere cu e tabata tin rason ora a bisa cu Merca no tabata cla pa gana e Copa di Mundo y cu su intencion no tabata eleva den exceso di expectativanan di un team cu ainda e no ta mira na un nivel "pa ta riba luna."

"Mi no kier a bin e Mundial acompaña di e expectativanan ey hopi halto pa nos. Algun expectativa pa nos cu tabata ariba di e luna," tabata relata den su comparecencia di despedida e Aleman. "Bisa cu nos a yega na e Mundial cu opcionnan di gana no ta realista. Bo ta lanta expectativanan no real. Tabata posibel supera e fase di grupo? Si. Nos a haci esey. Por gana cuater wega sigui?, si, tambe ta posibel," Klinsmann a relata.

E tecnico di Merca a rechasa di duna un puesto den e mundo na su seleccion, aunke el a cualifica como aproxima un "luga entre e ocho of dies miho team di mundo." E tecnico Germano a boga pa 'laga core e tempo' y a aventura cu 2015 lo ta di transicion, cu e yegada di e seleccion di futbol mas hoben. Aunke el a mustra confia cu e Copa di Oro di otro aña ta contempla e miho version di su team.

Klinsmann a subraya e importancia di logra e clasificacion pa e Weganan Olimpico y e Copa America di 2016 y a boga pa no alimenta e presion riba e hungadonan cu un obhetivo cla. "Nos tin cu bira mas insistente cu e wega y e crecemento pero no mas exigente. E futbolistanan mester un sentido di e responsabilidad," el a bisa.

No obstante, el a mustra satisfecho pa e repercusion cu el a genera e seleccion den henter e pais. "E atencion grandi cu nos a genera lo yuda e hungadonan. Lo presiona nan pa mehora y crea competencia pa e luganan. Tur e weganan di Mundial tabata tin un audiencia grandi. Hopi mas persona cu na Sur Africa a mira nos hunga." Klinsmann a mustra di ta optimista pa e futuro. "Solamente nos por crece. Nos tin hopi margen pa mehora. Esey ta nos bentaha den relacion cu e demas team," el a bisa.❑

Mientras cu James Rodriguez ta na di dos luga
FIFA a indica cu Brasilero David Luiz ta e miho hungado te cu awo



BRASILIA, Brazil (AP) – E wega entre Brazil y Colombia pa e cuarto di final di Mundial lo tin tambe como duelo entre e dos miho hungadonan di e torneo te cu awo, esta David Luiz y James Rodriguez, por lo menos segun loke FIFA a divulga ayera.

Segun un indice di FIFA, cu ta bay di 0 pa 10, David Luiz ta e miho hungado di Mundial cu un 9.79, sigui pa e Colombiano Rodriguez, adversario di Brazil di diabierna, cu un 9.74. Ta completa e lista di e cinco miho di Copa, segun e organiscion cu ta dirigi futbol mundial, e delantero Frances Karim Benzema cu 9.7, e Hulandes Arjen Robben cu 9.66 y e defensa Belga Jan Vertonghen cu 9.62.

Mientras cu e hungado mas destaca di Brazil, e delantero Neymar, solamente a aparece na di seis luga cu e punto di 9.59. E Argentino Lionel Messi, eligi pa FIFA den cuatro encuentro hunga pa su seleccion como e 'hungado di wega,' ta ubica na di diesun luga, cu un indice di 9.45. Ademas di David Luiz y Neymar, e unico otro Brasilero cu a aparece den e lista di 10 miho den e Copa, segun e indice, ta e defensor central Thiago Silva, cu ta ocupa e posicion shete cu 9.56.❑



Hera ta humano
Blatter ta insinua uzo di mas tecnologia pa referee



RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) – E presidente di FIFA, Joseph Blatter, a mustra di ta satisfecho cu e Mundial y a bisa ayera cu den e futuro e futbol por uza recursonan electronico pa decisionnan polemica di referee, aunke cu el a admiti cu 'hera ta humano.'

"Semper tin algun incidente, pasobra hera ta humano. E hungadonan ta comete erornan, e coachnan ta comete eror, tambe e refereenan ta comete eror. Pero na final, e miho of e mas fortuna lo gana," Blatter a bisa durante un seminario di gestion deportivo den e Fundacion Getulio Vargas (FVG) y di FIFA na Rio de Janeiro.

E trabou di referee a genera polemica den e Mundial aki. Despues di e wega cu a habri e torneo, un penal inexistente cu Fred marca pa Brazil a haci cu Croacia a reclama hopi y hasta a sugeri un posibel acto di faborece e doñonan di cas. Di otro banda, e curpa tecnico Brasilero a keha di e refereenan y a argumenta di a existi un penal contra Hulk y un gol mal anula di futbolista den e wega di ocho di final contra di Chile.

E president di FIFA a bisa cu lo reuni cu e refereenan di e torneo ayera y lo papia riba e ayudo di recurso electronico, manera ta existi den tennis y volleyball. E idea lo ta cu cada tecnico tin dos oportunidad di desafio pa wega pa cu por comproba cua ta e decision corecto.

"Esey ta e otro idea, mas pa e futuro. Mi lo bishita e refereenan y mi lo puntra nan loke nan ta pensa riba esey," Blatter a bisa. E presidente di FIFA a celebra e organisacion di Mundial, bisando cu a yega di cuestiona si e stadionnan lo ta termina y cu, sinembargo, ta 'magnifico.'

"tur ta bon, mi no lo bisa cu perfecto pasobra no ta existi e perfeccion den e mundo aki," e ta comenta. Blatter tambe a referi e temornan di cu ta registra protestanan contra e evento. "Tur cos ta bayendo bon awo. Unda e manifestantenan ta? E pueblo Brasilero a acepta e Copa di Mundo. Y tabata exito, den e pais aki den cual e futbol ta mas cu un religion y mi ta hopi contento di cu FIFA sea parti di e exito ey," e Suiso a bisa.❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Antisocialnan a purba sabotia Plaza Copa Mundial Aruba

Organisadonan y High Performance a entrega keho oficial

ORANJESTAD - Despues di basta siman di un exito rotundo di e prome Fan Plaza na Aruba, miles di persona a bishita Plaza Copa Mundial Aruba, incluyendo turistanan. Plaza Daniel Leo pa prome biaha a wordo converti den un Fan Plaza y pa e temporada di Mundial ta e localidad mas comenta.

Despues di algun wega hopi emocionante, publico a sa di comporta nan mes hopi bon riba Plaza, no obstante di algun incidente menor den cercania di Plaza Copa Mundial. Mirando e exito grandi di Plaza Copa Mundial, tin algun antisocialnan cu kisas tin dificultad di accepta e exito di e iniciativa aki.

Diadomingo den oranan di marduga algun persona a purba di sabotia e evenemento door di horta e waya cu ta pega na e LED screen. E waya aki a wordo kita di un forma masha profesional y ta indica cu e persona cu a haci e mal hecho aki tin conocemento di e trabou. Organisadonan como tambe e compania prestigioso di zonido, High Performance ta lamenta e hecho aki y ya caba a entrega keho oficial na polis. A tuma contacto caba cu gerencia di Renaissance pa ricibi e videonan di siguridad cu a capta identidad di e antisocialnan.

E sabotahe aki no a logra y pa diadomingo prome cu merdia ya e compania di zonido a percura pa e screen ta den servicio. Asina e weganan por a continua segun schedule. Ta lamenta con tin hende cu hopi mal intencion cu a purba di stroba exito di un proyecto asina grandi y importante pa deporte di futbol na Aruba. Ta di remarca cu tur fondo recauda na Plaza Copa Mundial Aruba, ta destina pa AVB.❑



Fanaticonan ta ansioso pa haya mira ken ta campeon di futbol Mundial 2014

ORANJESTAD - E weganan di futbol di Mundial ta yegando poco poco na su final, cual ta nifica cu e tension ta birando mas halto. Esaki ta significa cu e fanaticonan ta den un suspenso pa mira ken ta e campeon nobo den futbol.

Desde e prome dia cu e weganan di mundial a inicia, fanaticonan a yega hunto pa mira e weganan. Tambe por a mira fanaticonan a dorna nan auto, bisti T-shirt di nan team preferi. Sin lubida tin negoshi cu a dorna nan luga pa ta den e ambiente di mundial.

E fin di siman aki lo tin cuater wega, unda cu cuater team lo pasa pa e semi final y despues e wega final. Ainda bo tin e oportunidad di entrega bo formulario cu ta na pagina B16 y gana e suma di 500 florin.

Bay na pagina B16 yena e formulario, entrega esaki na Weststraat 22 y purba bo suerte pa gana e premio aki.❑







2014 WORLD FOOTBALL CHAMPIONSHIP
June 16 – July 11, 2014
Win a 70" BIG Screen TV
or share of 500,000 points.
Earn entries daily
with slot and table play.
Points Drawings every Friday starting at 9pm • TV Drawing July 11
Albambra
CASINO AND SHOPS
Open daily 10am to 4am
J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 • casinoalhambra.com
All programs and promotions are subject to change or cancellation without prior notice.



2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A		GROUP B		GROUP C		GROUP D		GROUP E		GROUP F		GROUP G		GROUP H	
Brazil		Spain		Colombia		Uruguay		Switzerland		Argentina		Germany		Belgium	
Croatia		Holland		Greece		Costa Rica		Ecuador		Bosnia-H'vina		Portugal		Algeria	
Mexico		Chile		Ivory Coast		England		France		Iran		Ghana		Russia	
Cameroon		Australia		Japan		Italy		Honduras		Nigeria		United States		South Korea	

GROUP A

Date / Venue	Team	Score		Team
June 12 Sao Paulo, 4:00PM	Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM	Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM	Brazil	0	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM	Cameroon	0	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM	Cameroon	1	4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM	Croatia	1	3	Mexico

GROUP B

Date / Venue	Team	Score		Team
June 13 Salvador, 3:00PM	Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM	Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM	Spain	0	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM	Australia	2	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM	Australia	0	3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM	Holland	2	0	Chile

GROUP C

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 B. Horiz, 12:00PM	Colombia	3	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM	Ivory Coast	2	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM	Colombia	2	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM	Japan	0	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM	Japan	1	4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM	Greece	1	0	Ivory Coast

GROUP D

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 Fortaleza, 3:00PM	Uruguay	1	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM	England	1	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM	Uruguay	2	1	England
June 20 Recife, 12:00PM	Italy	0	1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM	Italy	0	1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM	Costa Rica	0	0	England

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

	Team	Score
1A	Brazil	3
2B	Chile	2

12:00PM

Rio de Janeiro

	Team	Score
1C	Colombia	2
2D	Uruguay	0

4:00PM

Round of 16

Brasilia Jun 30

	Team	Score
1E	France	2
2F	Nigeria	0

12:00PM

Porto Alegre

	Team	Score
1G	Germany	2
2H	Algeria	1

4:00PM



Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM
1 France
2 Germany
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM
5 Brazil
6 Colombia
WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

CHAMPION

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM
A
B
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM
C
D
WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM
3 Argentina
4 Belgium
WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM
7 Holland
8 Costa Rica
WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Fortaleza Jun 29

	Team	Score
1B	Holland	2
2A	Mexico	1

12:00PM

Recife

	Team	Score
1D	Costa Rica	5
2C	Greece	3

4:00PM

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

	Team	Score
1F	Argentina	1
2E	Switzerland	0

12:00PM

Salvador

	Team	Score
1H	Belgium	2
2G	United States	1

4:00PM

GROUP E

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Brasilia, 12:00PM	Switzerland	2	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM	France	3	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM	Switzerland	2	5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM	Honduras	1	2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM	Honduras	1	3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM	Ecuador	0	0	France

GROUP F

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Rio, 6:00PM	Argentina	2	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM	Iran	0	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM	Argentina	1	0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM	Nigeria	1	0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM	Nigeria	2	3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM	Bosnia-H'vina	3	1	Iran

GROUP G

Date / Venue	Team	Score		Team
June 16 Salvador, 12:00PM	Germany	4	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM	Ghana	1	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM	Germany	2	2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM	Unites States	2	2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM	United States	0	1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM	Portugal	2	1	Ghana

GROUP H

Date / Venue	Team	Score		Team
June 17 B. Horiz, 12:00PM	Belgium	2	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM	Russia	1	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM	Belgium	1	0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM	South Korea	2	4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM	South Korea	0	1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM	Algeria	1	1	Russia





ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
Tel. 588 1918 / Fax 583 4636
www.arubafireprotection.com

Vakantie sin fin



Skirbi pa: dr. Carlos Viana

Aruba, cu su beachnan bunita y clima perfecto ta un paraiso di vakantie eterno, Asina mes, zomer ta tradicionalmente conoci como “temporada di vakantie” Cu muchanan na cas for di scol, hende ta haci plannan grandi pa logra haci tur e cosnan cu nunca nan ta haya suficiente tempo pa haci. Nan ta organisa reunionnan familiar grandi of bula bay pa luganan exotico. Tradicionalmente, nos ta bay vakantie pa varios motibo. Aunke no ta tur pais a evoluciona den e practica di bay cu vakantie, mayoria ta ofrece algun tempo liber pa parehanan recien casa. E “honeymoon” originalmente di un luna largo, ta kita bo for di e presionnan diario caminda practicamente dos desconoci ta ahusta na biba cu e otro persona. Awendia e “honeymoon” por ta un extension di e periodo di basilamento caminda parehanan nobo por yega na acuerdo riba obhetivo di nan bida hunto. Un di dos motibo pa bay cu vakantie ta e segundo honeymoon. Ocasionnan special di aniversario di matrimonio ta normalmente reserve pa e fechanan grandi manera di dies, binticinco y esun di “oro” na di cincuenta aniversario. Durante e ripiticion di honeymoon aki algun pareha ta realisa un ceremonia caminda promesa na otro ta keda ripiti. E vakantie aki ta sirbi e ora ey como un afirmacion di e speransa y aspiracionnan original pa nan matrimonio. Un di tres motibo ta vakantie di scol. Vakantie di scol a ser crea originalmente pasobra muchanan tabata esencial den areanan cultural. Na Norte America, vakantie di scol den zomer ta tres luna largo pasobra inmigrantenan no por a saca nan yiunan for di e trabounan di cunucu durante e temporada aki. Similar, e vakantie di ‘spring’ ta coincidi cu e periodo di trabou intensivo ora cu e Ganado ta haya yiu y plantacionnan mester wordo sembra. E break di October ta bay pareu cu e periodo tradicional di cosecha. Un di cuater motibo ta descanso relaciona cu salud. Sin duda algun, e beneficio pa salud di mas grandi ta caminda un vakantie ta yuda den e programa di reduccion di stress. Mi tata, kende a biba pa 96 aña robusto, a conta mi hopi biaha, un atake di curason ta naturaleza su manera di bisa con pa slow down un hende cu no ta saludabel tin poco futuro. Malesa a carga cune un mensahe solamente esunnan di mas sabi ta tuma nota di dje. Un di cinco motivacion pa un vakantie ta un alivio for di nos profesion of ocupacion. E break aki porta esun di mas importante. Nos ta traha cu un pensamento pa haci nos mes mas comodo y ta caba cu e producto extra di sociedad moderno, stress. Stress continuo por causa un lista di problema di salud. Un encuesta reciente a raporta cu 40 % di Nort Americano ta sufriendo di stress cronico. Stress ta loke ta pusha hende pa dicidi pa finalmente tuma un vakantie. Señalnan tempran di stress ta naturaleza su manera di bisa nos cu algo ta malo y mester di nos atencion. Un break di trabou por ta vital pa nos bienestar. Lamentablemente e periodo critico aki tambe ta esun menos respeta. Tur siman, nos ta wak turista purbando di logra mas tanto cos posibel durante nan vakantie. Disfrutando tur loke e isla tin pa ofrece, nan ta fiesta hunga y practica nan hobby. Nan motto ta “work hard, play hard.” Aunke e ehercicio cu nos durante vakantie por ta un bon redactor di stress, ehercicio modera mester wordo haci riba un base regular pa contribui na salud general. No haci ehercicio durante resto di aña y despues haci’e di mas den vakantie ta causa mas stress. Hopi hende mester bay cas bek na nan bida nan ‘normal’ pa recupera di e vakantie. E hendenan aki por ta tabatin un break di nan trabou y problemanan, pero sigur no a beneficia fisiologico di e vakantie ey. A keda calcula cu managernan ta pasa por lo menos 25% di nan tempo solucionando conflictonan di trabou, causando prestacion menor di oficina. Algun compania ta optando pa forsa nan empleadonan pa tuma nan dia di vakantie of “time out” pa asina mehora nan margen di ganashi. Den nos clinica ‘grass roots’ nos ta wak hopi di nos pashentnan tuma un mini vakantie of “time out” ora cu nan bin pa un sesion di acupunctura. acupunctura, un terapia Chines antiguo cu ta birando mas comun den Occidente ta uza varios procedura, manera cayente y presion pero principalmente hanguanan fini, pa stimula puntonan na e curpa pa laga dolor bay y balansa e fluho di energia. E Organisacion Mundial di Salud a inclui hopi condicion trata sigur y efectivamente dor di acupunctura incluyendo alergia, hipertension, lesion, dolor cronico, depresion y cansancio. Hopi di esakinan ta relaciona cu stress. Mientras cu hopi di nos pashentnan ta bin pa nan sesion di 20 minuut pa alivia dolor; nos polisa di paga e celularnan of pone nan riba silencio ta permiti e cliente relaha di berdad. Despues di nan sesion hopi ta realisa cu e tratamento a bay mas leu cu reduccion di dolor y cu nan ta sinti balansa y den harmonia cu nan curpa, mente y spirito. Mi tata un bes a bisa cu nunca el a yega di tende un hende den edad avansa bisa cu nan lo a desea di a traha mas duro. Den nos buskeda pa haci nos mes mas comodo, nos asuntonan di tur dia tin un manera di tapa e asuntonan di mas importante. Asuntonan cu nos ta ignora te ora cu nos ta forsa na retira of naturaleza ta duna nos un mensahe den forma di malesa. Get the point, un diferencia for di responsabilidad diario por rehubenece nos bida. Sea e fin di siman aki na cas, of zomer aki na un luga exotico manera Aruba, tuma tempo pa reflexiona riba salud. Traha cita pa un tratamento di spa, entre baymento di beach y wega di golf. Come poco fruta tropical na e breakfast buffet na luga di koffie y pan, pone e laptop un banda y disfruta di e bista. Bin pa un “time out” di acupunctura. Si bo ta cla pa tuma e proximo stap, sea cu bo ta bishitando of bibando riba e tera di vakantie eterno, na e natural healing center. Nos ta haci evaluacionnan completo di salud, basa den ciencia, pero cu un estilo liber di stress, pia abou, Caribense. Yama nos pa haya sa con bo por rehubenece bo bida den nos clinica. Pa testnan individual y educacion personal con pa come, yama nos.

CARLOS VIANA ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

“Prescriptions from Paradise” - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com

Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise❑

Gift Certificates
Healthy Products

Need a Whole Body Make-Over? TEL: 585-1270
Pain & Inflammation – Sleep – Stress - Allergies – Stomach Problems, PMS,
Menopause, Chronic colds & flu – Fertility, natural Pregnancy, Post-partum – Addiction
(Alcohol, street & legal Drugs, Gambling, Sex, WEIGHT CONTROL) – AGE Management



M-Sat at Kibaima 7
(St. Cruz, opposite the Drive-in)
Walk-ins welcome



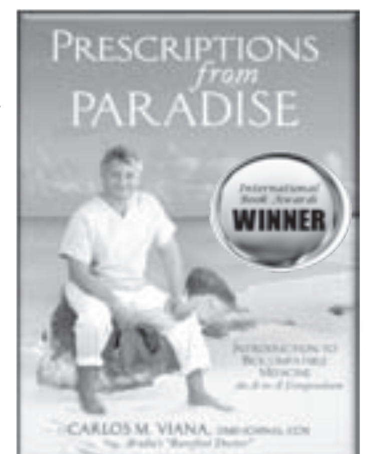
www.vianaheal.com
info@vianaheal.com
Dr. Carlos Viana
Oriental Medicine, Clinical Nutrition, Colon Hydro Therapy

Viana
HEALING CENTER



* Toxic Heavy Metals, Amino Acids
*Food & Chemical Sensitivity Testing
*Specialized Hormone Testing

Take Home PARADISE



Available at local
Bookstores & Gift shops
Paperback & EBook on amazon

Entretenimento di futbol pa asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino











EAGLE BEACH – Un lunch dibertido cu tema di futbol, titula Accounting Goes to Brazil, a wordo organisa recientemente den e Chit Chat Cafe.

E atardi tabata organisa pa e ekipo diligente di e Accounting Department, kendenan tambe a decora e cafeteria cu diferente bandera nacional y un cantidad di blas colorido, incluyendo Fuleco como un invitado special riba e dia aki.

E Chit Chat Café ta ofrece lunchnan mensual cu un diferente tema cada luna, organisa pa un diferente departamento di resort cada biaha. E lunch di tema ta un evento hopi anticipa pa e asociadonan di e resort, ya cu semper nan ta creativo y inventivo y ta wordo combina cu cuminda excelente, prepara pa e ekipo dedica di cushina.
Aki por mira algun momento di e festividad tan anticipa cu a conta cu un cantidad grandi di bishitante, den e cafeteria di asociado na La Cabana Beach Resort & Casino.❑

Advertorial

Subway Sta. Cruz ta habri back mañan cu tremendo oferta



ORANJESTAD --Recientemente Subway a anuncia cu nan restaurant situa na Sta. Cruz lo cera temporalmente pa renobacion. Awor Subway ta contento di por anuncia cu mañan diabierna 4 di juli Subway Sta. Cruz lo ta habri cu un interior y ekipo completamente remodela.

Cu esaki gerencia di Subway kier ofrece e opcion di come saludabel no solamente barata pero tambe esun cu ta duna e miho servicio den un atmosfera agradabel. Pasa na Subway Sta. Cruz y mira pa bomes con bunita esaki a keda. Pa celebra e dia special aki Subway Sta. Cruz tin un tremendo oferta.

Pa tur fiel cliente cu yega Sta. Cruz awe lo ricibi un 20oz di coca cola, coca zero, sprite of sprite zero completamente gratis na momento cu cumpra un sub, salad, wrap of flatbread. E oferta aki ta valido solamente na Subway Sta. Cruz ariba diabierna 4 di juli.

No duda mes kico pa come paso ta na Subway bo mester ta pa bo nutricion. E Black Forest Ham, Oven Roasted Chicken, Roast Beef, Subway Club, Sweet Onion Chicken Teriyaki, Turkey Breast, Turkey Breast & Ham y Veggie Delite ta e 8 subs nan cu ta bou di 6 gram di vet cu Subway ta recomenda. Prepara fresco pa bo y alabes ta saludabel.
Subway Aruba tin 8 localidad parti strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia di 730am pa 11pm. Esakinan ta na Cura Cabai, Savaneta, Sta. Cruz, Paradera, Palm Beach, Alhambra, Certified y Seaport. Sigui tur desaroyo di Subway via www.facebook.com/SUBWAYARUBA y ariba twitter na @SubwayAruba y kedabo bon informa.



BON DIA Aruba

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Michael Raymundo Ras
Mihor conoci como: "Maikel "
***2 Okt. 1954 †1 Juli 2014**

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 5 di Juli pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon de Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta.
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

We sadly announce the unexpected pass away of our beloved husband and father



Jainarine Nathu
Best known as "Fedric Natoo"
Sunrise: May 9th 1955 Sunset: June 29th 2014

Left to mourn are his:
Wife: Molly Nathu
Children: Robby Nathu & family
Robin Nathu & family
Raffi Nathu & family

Grandchildren:
Natalie, Joshua, Rowie , Larissa & family, Claritza
Sister in laws on Aruba: Linnet Gir & Family
Angela Dirks & Family
Brother's & Sister's, Cousins and Nephew's in Guyana, Suriname and U.S.A.
Related to families: Nathu, Dhanraj, Gir, Dirks, Arjundayal, Sawh
The funeral will take place on Saterday July 5th, 2014 at Aurora Funeral Home from 1 to 3 pm then leaving to Sabana Basora cementary.
Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega, pa mi bolbe haña forsa. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza." Salmo 23: 1-3

Cu tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia, cu a bai drumi den braza di Señor inesperadamente na Hulanda, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta



Sra. Vda. Jasmintha Simona Zijlstra-Jansen
Mihor conosi como Shon Minta of Minta casa di Jopi di postkantoor.

Na number di su

Yuinan:
†Gerrit Zijlstra y yuinan
Sherwin y Sandra Zijlstra-Alvarez Rodriquez y yuinan
Shannon y Patty Zijlstra-Traa y yuinan na Hulanda
Rensley y Rita Zijlstra-Morozow na Alemania
Asmid Zijlstra

Manera yiu:
Ellen y Clement Haze y yuinan
†Paul "Winchi" y Violeta Kock y yui
Carol "Carla" y Fifi Ho-Sing-Loi y yuinan

Nietonan na Aruba: Germian Zijlstra
Germain Zijlstra
Sherwin Jr. Zijlstra
Sherman Zijlstra

Nietonan na Hulanda: Autumn Zijlstra
Nathan Zijlstra
Jade Zijlstra
Tristan Zijlstra

Bisa-nietonan na Aruba

Rumannan: Astrid y Chai Nava-Jansen y yiunan
Sra. Vda. Irma Yanez-Jansen y yiu na Hulanda

Madrina: Ina Doran

Bon bisiña y comer: Mary Defoe –Richardson y comper: Samuel Defoe

Bon amiga: Theresa Krozendijk

Ex coleganan di Centro Kibrahacha

Sobrina(o)nan, prima(o)nan

Demas Familianan: Zijlstra, Jansen, Nava, Yanez, Angela,-Eisden, Alvarez Rodriquez, Traa, Morozow, Haze, Kock, Ho-Sing-Loi, Freire, Ladinger, Ladinger-Guenel, Andrea, Rojer, Llewellyn, de Windt, Martina, Vicento, Rijnschot, Doran, Lourens, Olbina, Bachielie, Tokaay, La Bast, Celestijn, Chacuto, Gijsbertha, Casimir, Apostel, Lacle, Ponson, Oduber, Colin y demas famia na Aruba, Hulanda, Alemania, Mexico, Oostenrijk

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 4 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di

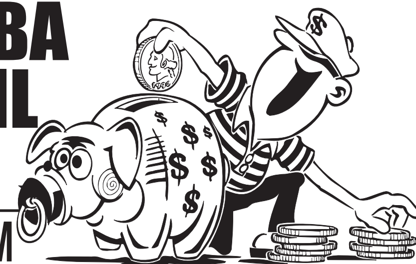


Alberto Dijkhoff
mihor conoci como: "Bebe"
***16-03-1938 †02-07-2014**

Na nomber di su:
Esposa: Mena Dijkhoff-Laclé
Yiunan: Albertica Dijkhoff y famia
Michael Dijkhoff
Richard Dijkhoff y Jennifer Tromp
Stanley Dijkhoff
Dennis Dijkhoff
Nietonan: Chris Dijkhoff y Vivian Dirksz y famia
Joshua Dijkhoff
Shakira Dijkhoff
Shawn Tromp
Rumannan:
Simona, Abigael Torres-Dijkhoff y famia
Lika, Alfredo (Fechi) Bareño-Dijkhoff y famia
Beatriz Dijkhoff y famia
Chani, Clea Dijkhoff-v/d Biezen y famia
†Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y yiunan
Reynaldo (Adi), Rita Dijkhoff-Werleman y famia
Rofina (Ina), Jan v/d Kommer-Dijkhoff y famia na Hulanda
Pablo, Vilma Dijkhoff-Croes y famia na Hulanda
Edna Dijkhoff
Swa y cuñanan:
Fichi, Violeta Laclé-Lampe y famia
Otilio, Juana Laclé-Werleman y famia
Rafael Laclé y famia
Elviro, Monica Laclé y famia
Sra. vda. Frieda Werleman-Laclé y famia
Jolanda Laclé y famia
Ludwina, Maikel Drumm-Laclé y famia
†Glenda, Frenk Cornelie-Laclé y famia
Miranda, Hubert Kock-Laclé y famia
Maria, Wichi Koolman-Laclé y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan, amistadnan, bisiñanan

Amigonan di cas: Agustin Ridderstap
Frans y Livia Velasquez y famia
Mirto y Mariela Ridderstap y famia
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di juli 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 4 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813



"FAVI FUNDACION CU VISION"

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika.
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Tel:5698141.

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

TA BENDE
AIRCO HILUX SPLIT UNIT 220 V 12.MIL BTU ,AFLS 600,- CAMA COMPLETO DI 2 PERSONA ,afls 500,- STOOF CHIKITO 4 Candela y forno casi nobo afls 300
Tel: 5683756

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hasi trabao 25 - no femino di cas un bes pa siman. Ta paga Af. 200,= pa luna. Pa mas informacion
Tel 584-9039

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Hungado di Lotto a combina edadnan y a gana 10 mil florin

ORANJESTAD - Riba 10 di juni, Oddette K. a resulta e feliz ganado di Zodiac. El a gana 10 mil florin hungando e numbernan 4451. E ticket ganado el a cumpr'e na Nena's Lottery. El a laga sa cu semper e ta cumpra su numbernan vast. E ta un combinacion di Oddette su edad y esun di su casa.

Oddette hunto cu su casa tabata masha contento ya cu siguiente dia caba nan a presenta na oficina di Lotto pa reclama nan premio. Nan a bay cas mas contento ainda cu nan check cu e bunita suma pa reclama na banco pa un total di 10 mil florin.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

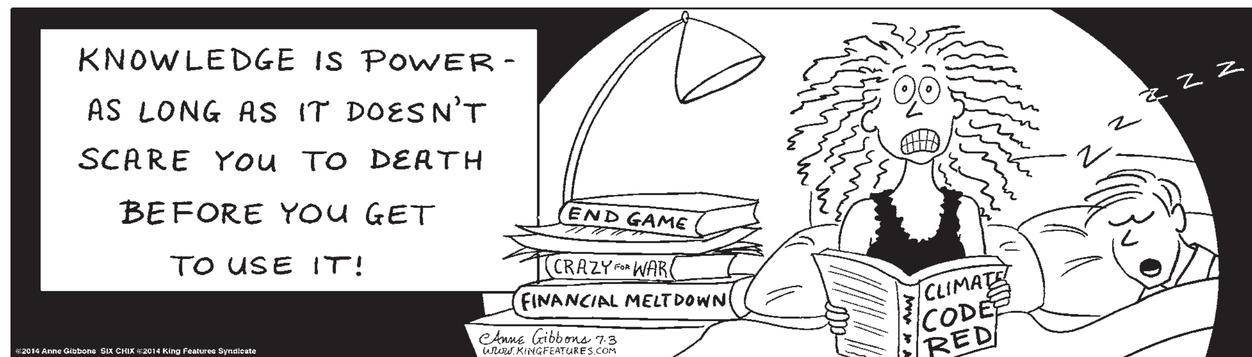
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



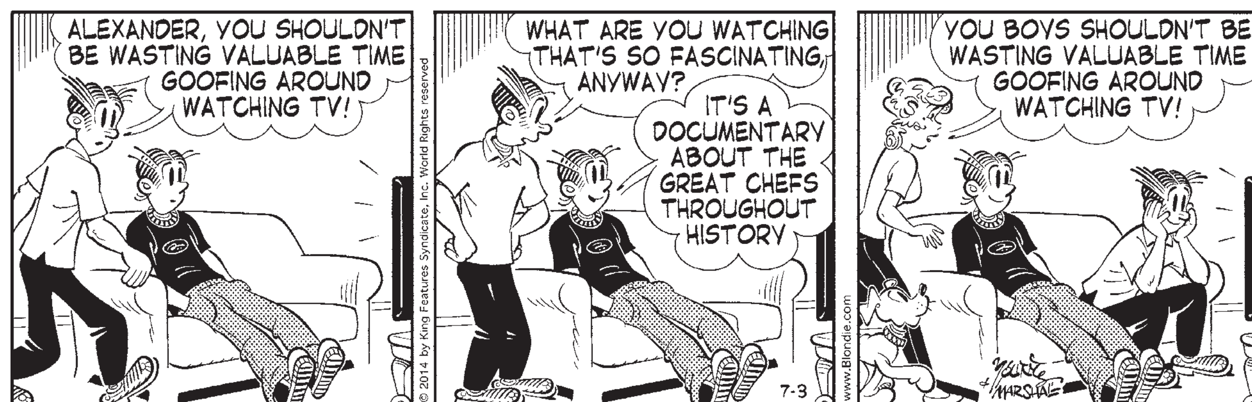
Mutts



6 Chix



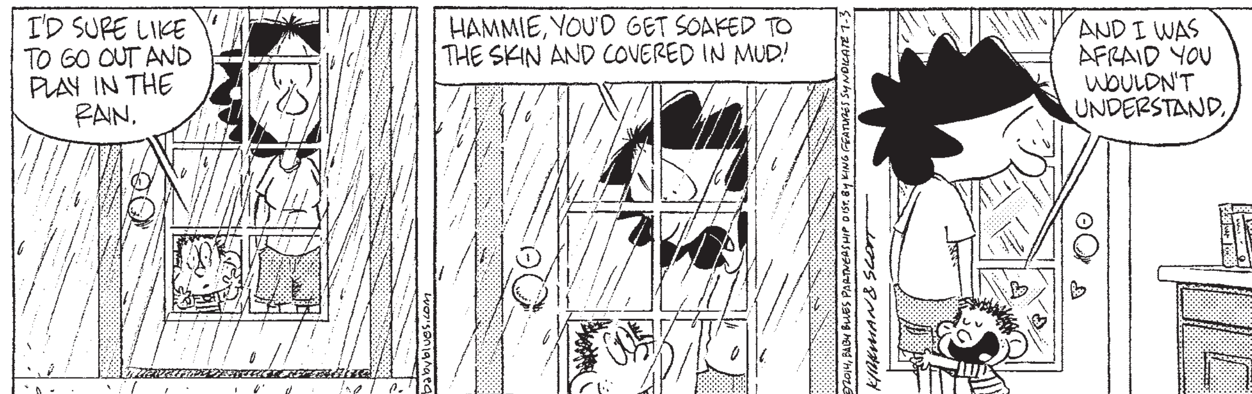
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			2	9		5		
		2				7		
5	8						1	
			7		5			6
1				2				4
3			1		9			
	2						4	7
		3				9		
		1		6	4			

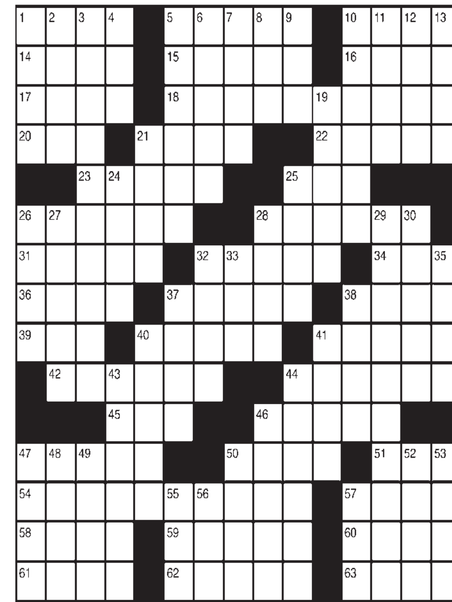
Difficulty Level ★★★ 7/03

©2014 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	4	2	6	7	1	8	5	3
3	5	7	9	4	8	6	2	1
6	1	8	5	2	3	4	7	9
1	7	3	8	6	2	9	4	5
5	8	6	1	9	4	2	3	7
4	2	9	3	5	7	1	8	6
7	9	4	2	3	6	5	1	8
2	6	1	7	8	5	3	9	4
8	3	5	4	1	9	7	6	2



Created by Jacqueline E. Mathews 7/3/14

ACROSS
1 Ponder
5 TV's "Green __"
10 Dog food brand
14 Elderly
15 __ up; become happy again
16 Work hard
17 Misfortunes
18 Isolate for health reasons
20 Prepare Easter eggs
21 Throw with force
22 Requests for more slop
23 Series of links
25 Miscalculate
26 Sharp reply
28 Affirm as true
31 Hatred
32 Type of pine tree
34 Cauldron
36 Skunk's defense
37 Small bony fish
38 Tahoe or Erie
39 Swim __; diver's flipper
40 Popular salad dressing
41 Interwoven
42 School compositions
44 Crows' cousins
45 __ and hers
46 Soft drinks
47 Danger
50 Mineral springs
51 "If I __ a Hammer"
54 Exaggerates
57 Ceremony
58 Mountaintop
59 Happening
60 "Once __ a time..."
61 Goes no further
62 Gingrich's namesakes
63 Notice; see

DOWN
1 Housekeeper
2 Hideous
3 Choices
4 Koch & Bradley
5 Declare not guilty
6 Make butter
7 Not phony
8 Suffix for profit or command
9 Mrs. in Mexico
10 Clothing
11 Cut of pork
12 In the __; healthy
13 Bullfight cheers
19 Vane direction
21 Hurt; injure
24 60 minutes
25 Engrave
26 Housetop
27 Actor Cibrian
28 Part of the foot
29 Rockets
30 Bus rider's coin
32 Camera's eye
33 St. Joan of __
35 Knight and Kennedy
37 Gives money to
38 Molten rock
40 Train tracks
41 Boys
43 __ one's duty; is irresponsible
44 Gets very hot
46 Used up
47 Vatican leader
48 Get __; take revenge
49 "__ my lips!"
50 Crock-Pot meal, perhaps
52 Sitting on
53 Declare untrue
55 Bill denomination
56 "__ Maria"
57 Regret

Wednesday's Puzzle Solved

T	U	B	E	R	■	P	L	A	N	■	M	A	M	A
A	S	I	D	E	■	R	A	R	E	■	A	G	E	S
M	E	D	I	C	■	O	P	T	S	■	T	E	R	N
P	R	E	T	E	N	D	S	■	T	W	I	N	G	E
■	■	■	O	D	E	S	■	P	L	A	N	T	E	R
A	N	D	R	E	W	■	S	U	E	D	E	■	■	■
J	O	E	■	S	T	R	I	P	■	S	E	A	L	S
A	P	A	R	■	S	A	T	I	N	■	S	C	O	T
R	E	N	E	W	■	C	A	L	I	F	■	E	T	A
■	■	■	F	O	Y	E	R	■	C	L	A	S	S	Y
A	S	S	U	R	E	D	■	L	E	A	N	■	■	■
C	I	N	E	M	A	■	M	O	R	T	G	A	G	E
T	E	A	L	■	R	H	E	A	■	T	O	D	A	Y
O	G	R	E	■	N	O	O	N	■	E	R	A	S	E
R	E	E	D	■	S	E	W	S	■	R	A	M	P	S

7/3/14

(c) 2014 Tribune Content Agency, LLC
All Rights Reserved.

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Anthony

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 9
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Tempo lo keda seco tur caminda

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu no ta anticipa formacion di nubia significante riba nos isla y pa e motibo ey nos tempo lo keda seco casi tur caminda.

Diferencia den presion di aire den nos region ta keda grandi y esey lo sigui resulta den biento fuerte te por lo menos mañan .

Tempo Levemente te parcialmente nubia y nos tempo lo keda generalmente seco. Temperatura maximo lo ta 32°C y temperatura minimo, 26°C.

Solo ta Sali pa 6 y 15 di mainta y e ta baha 7'or y 4 di anochi. Biento For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 pa 61 km/ora, 22 te 31 nudo).

Condicion di lama modera te bastante bruto, cu altura di olanan entre di 1 y 2.5 meter. E olanan mas halto lo ta banda di nos costanan nort y oost.

Sistemanan tropical significante Centro di Tormenta tropical Arthur tabata situa awe mainta djis oost di parti nort di estado Florida na Merca. E sistema aki tabata birando mas fuerte, pero no ta forma ningun menasa pa nos islanan. Perspectiva te diabierna merdia. Por lo general parcialmente nubia y tempo seco ta sigui prevalece.❑



CHICKEN WINGS PICA

Ingredientenan:

- **Cantidad di hala di galiña desea**
- **2 Cuchara di honing**
- **1 Webo**
- **2 cuchara di sous di soya**
- **3 cuchara di maizena**
- **Konoflo na puiro**
- **3 cuchara di hariña di pan**
- **Peper un tiki curi**
- **3 cuchara di sheri seco**
- **½ telep di matouks**



Preparacion:

Laba e halanan di galiña bin y kita e parti punta afo. Despues mester cap e hala nan den dos pida. Tempera e galiñnan cu un poco konoflo na puiro, poco peper, kuri y un tiki sous di soya. Despues di esaki mester laga e galiña keda trek den e tempero, mientras por cuminsa cu preparacion dje mansa. Bati e webonan den un conchi basta grandi. Den cual mester por sigui mascla e demas ingredientenan. Despues cu e webonan ta bon bati, mester agrega e maizena (of un otro producto pa rempla zamaizena) y mescla esaki bon den e webo. Despues mester agrega e sheri y e honing y mescla esakinan tambe bon den otro. Finalmente mester agrega e hariña di pan tiki y mescla esaki pa e bira un mescla suave. Por ultimo mester agrega e matouk den e mansa, of por tempera e galiña tambe cu e matouks. (Esaki den kaso cu no kier hasi tur e galiña pika, pa muchanan na cas tambe por come). Corda tene cuenta e ora ei si, cu mester hasa e galiñanan cu si ta prepara den pika. Pone un wea un tiki hundo basha azeta, di maera cu e pida galiñanan por hasa tranquiel den e zeta sin pega den bom dje wea. Despues cu e zeta ta cayente, por cuminsa pasa e galiñanan den e mansa y hasa e galiñanan, mientras despues ta bala e stof y pone na un posicion pa candela mediano, te oro e galiñanan keda cu un color bunita bruin. Por sirbi e "Hot Chicken Wings Special" tanto como pasa boca of como plato principal.

Bon Appetit!



Aries

Eventonan social por pone bo den contacto cu personanan nobo interesante cu ta comparti bo interesnan. Esaki mester ta un experiencia agradabel. Number p'awe: 10, 15, 6, 12, 16, 8.



Tauro

Awe ta posibel pa bo desea di dedica un poco di tempo na hardin. Di hecho bo por tin un serie di tarea pa realisa na cas y patio, pero tambe bo por tin amigonan ta warda bo. Number p'awe: 36, 11, 7, 13, 17, 9.



Geminis

Explora bo interesnan intelectual por pone en marcha bo curiosidad, aunke loke bo siña bo por plantia mas pregunta cu contesta. Tambe lo bo kier reuni cu bo amigonan pa discuti e informacion nobo aki. Number p'awe: 29, 12, 8, 14, 18, 10.



Cancer

Bo por ricibi bishita di hende jong cu noticia y informacion pa comparti. Probablemente lo bo pasa mayor parti di bo oranan na cas y esey bo gusta. Number p'awe: 21, 13, 9, 15, 19, 11.



Leo

Bo telefon no lo stop di ring awe. Amigo y familiarnan por tin bon noticia y informacion interesante pa comparti, mirando cu lo bo kier pasa hopi tempo papiando cu nan. Number p'awe: 2, 14, 10, 16, 20, 12.



Virgo

Situacion financiero a bay basta bon cu bo. Bo kier pa tur cos bay miho ainda pero bo por sinti temporalmente un poco desanima. Parce cu lo bo tin cu sigui traha duro pa bo mantene e ritmo. Number p'awe: 29, 15, 11, 17, 21, 13.



Libra

Awe bo por pensa cu bo tin un aspecto horibel y por ta bo kier Sali cambia bo aspecto. Cumpra paña nobo y sali haci ehercicio. A pesar cu ta probabel bo ta basta bon, esaki por haci bo bon. Number p'awe: 40, 16, 12, 18, 22, 14.



Scorpio

Por ta bo por tin e sensacion cu ningun hende kier bo pesar cu no tin ningun rason real pa esey. Bo relacionnan mes ta bastante fuerte, pero bo bio ritmo ta bao di loke bo falta. Number p'awe: 8, 17, 13, 19, 23, 15.



Sagitario

E plannan pa reuni bo cu bo amigonan awe nochi por retrasa debi na e responsabilidad. Esey no lo bay stop bo pero lo nifica cu lo bo reuni cu nan un tiki mas laat. Number p'awe: 39, 18, 14, 20, 24, 16.



Capricornio

Ta posibel bo cu tin cu traha un tiki mas duro pa gana placa awo. Esey por implica pa tin cu dedica tempo extra na un tarea of simplemente por nifica cu lo bo tin cu haci algun biahe adicional pa banco. Number p'awe: 6, 19, 15, 21, 25, 17.



Aquario

Awe por produci un tardansa den ricibi algun tipo di reconocimento. Esaki por ta decepcionante, pero no laga esey desanima bo. Lo bo bay skirbi'e, aunke kisas no na tempo. Number p'awe: 15, 20, 16, 22, 26, 18.



Pisces

Por ta cu awe lo bo tin cu ocupa di documentonan legal relaciona cu placa. Bo mente ta specialmente lihe y apropia pa bo por ocupa di e tema ey eficientemente dunando bo libertad pa actividadnan mas dushi. Number p'awe: 24, 21, 17, 23, 27, 19.

Directiva nobo 2014 – 2015 di Rotaract Club of Aruba

ORANJESTAD - Rotaract Club of Aruba a cambia di hunta di directiva recientemente y a wordo instala pa aña 2014-2015. E club a celebra durante un anochi ameno e aña exitoso cu a wordo culmina y a duna bon bini na otro aña prometedor.

Palabranan di exito a wordo duna na tur miembro di e directiva nobo di 2014-2015 cu ta consisti di Presidente Ms. Jessica Wolter, Vice-Presidente Ms. Shelby Maduro, Secretaria Mr. IlánLopez, Tesorero Ms. Zyndra de Jongh, Director of Club Development & Recruitmentb Ms. Thaïs Nava y Presidente Saliente Ms. Emilie Arends.

E directiva saliente ta consisti di president Ms. Emilie Arends, Vice-Presidente Ms. Jessica Wolter, Secretaria Mr. Ralph Lacle, Tesorero Mr.



Ilán Lopez y Club Director Ms. Diza
Arends. Durante e anochi aki Ms. Diza Arends a presenta un resumen di e proyectonan cu a wordo realisa pa Rotaract Club of Aruba y tambe a duna e reconocimento Proyecto di Aña 2013-2014 cu a bay pa "Un Pa mi, Un Pe" bou direccion di Jaydee Perez y Diza Arends.

E president di 2014-2015 Ms. Jessica Wolter a gradici tur esunnan presente pa nan aportacion durante e aña anterior y a desea hopi exito na e directiva nobo cu lo compañe durante e aña entrante aki.

Tambe a introduci e posicion nobo den e directiva, e Director of Club Development & Recruitment cu ta encarga pa buscaboluntarionan hoben, dinamico y di bon curason cu ta gusta yuda comunidad. Y na su turno e Club ta ofrece un grupo ameno di hoben profesional den varios rango di nos economia, cu lo yuda e persona fortalece su desaroyo personal y desaroya su habilidad di liderazgo.

Tambe e club lo enfoca den crea proyectonan nobo pa yuda comunidad den tur forma posibel. Rotaract Club of Aruba ta un organisacion pa hoben profesionalnan y studiantenan di estudionan avansa.
Rotaract Club of Aruba hunto cu e clubnan di Bonaire, Curaçao y parti west di Venezuela ta forma parti di e districto 4370 di Rotary International.

E club di Aruba a destaca su mes inmensamente ariba nivel districto ricibiendo no solamente e premio pa e miho avenida di Servicio na Comunidad pero tambe e premio pa e miho proyecto realisa conhuntamente cu un otro club di e districto. Durante e temporada aki e club lo ta promoviendo un biaha mas miembresia nobo.

Tur hoben profesional of hoben studiante di estudio avansa cu ta interesa na traha pa nos comunidad tanto local como internacional, desaroya nan cualidadnan personal y profesional y comparti momento nan di amistad y sentido di compañero na un manera special, ta keda cordialmente invita pa bishita nan Facebook page: Rotaract Club of Aruba of manda un e-mail na info@rotaractclubaruba.org pa mas informacion tocante actividadnan y eventualmente pa informacion di contacto.❏

Advertorial

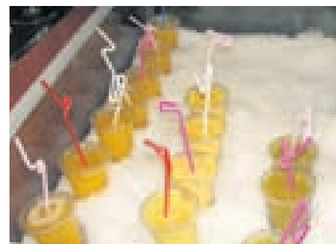
Ling & Sons ta habri su "fresh juice & coffee corner"

ORANJESTAD - Diadomingo 29 di juni Ling & Sons, e supermercado #1 di Aruba a start oficialmente cu su "fresh juice & coffee corner" estilo café na unda cu un y tur por pasa y disfruta di e surtido cu tin di koffie, Ice koffie cortesia di Smit & Dorlas, Juice di fruta y sandwiche traha fresco den tienda.

E Juicenan ta inclui Orange, Kiwi & Orange, Pineapple & Orange, Strawberry & Orange, Mango & Orange, Carrot & Orange y Banana & Orange y ta wordo traha cu fruta fresco, 100% Natural.
E fresh juice & coffee corner ta situa na entrada di Ling & Sons acompaña pa luga di sinta y ta habri di dialuna pa diadomingo di 8'or di mainta pa 6'or di atardi.

Prijsnan ta sumamente atractivo y tin staf presente masha servicial cla pa sirbi un y tur cu bishita e Fresh juice & coffee corner di Ling & Sons! No lubida Bishita Ling & Sons su fresh juice & coffee corner habri tur dia di dialuna te cu diadomingo!! Semper Fresco, cu un dushi ambiente!

Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com of pagina di facebook "LingandSonsIGA".❏





Participa y gana
Afl. 500,= CASH
CHAMPION WORLD CUP 2014
FIFA WORLD CUP Brasil 2014
TEAM | SCORE | VS | TEAM | SCORE
Nomber: ____
Adres: ____
Cell: ____ Fecha di weganan: ____
Yena y entrega e formulario aki na oficina di Bon Dia Aruba, Weststraat #22 cu e resultado FINAL DI FIFA 2014 y PARTICIPA pa gana Afl. 500,= CASH. Tur resultado lo wordo poni den un tombola y lo saca un ganador. Ultimo dia pa entrega resultado ta dia 11 juli, 2014 prome cu 5pm.
BRASIL 2014